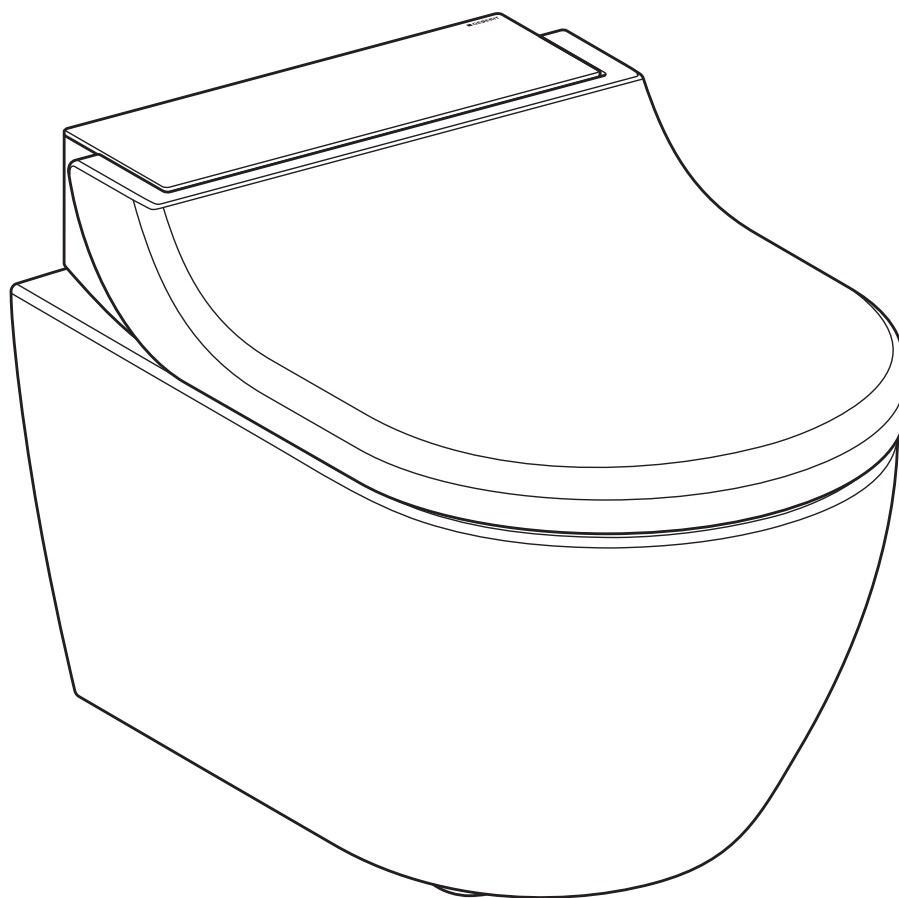
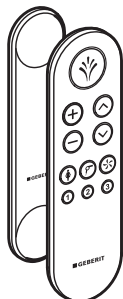


GEBERIT AQUACLEAN TUMA COMFORT

 **GEBERIT**



KÄYTTÖOHJE



967.265.00.0(08)

Sisällysluettelo

Turvallisuus	6
Kenelle tuote soveltuu?	6
Kuinka tuotetta käytetään?	6
Mitä sinun täytyy välttää?	6
Väärinkäyttö	6
Yleiset turvallisuusohjeet	7
Varoitusohjeiden selitykset	8
Tuotteessa olevien symbolien yleiskuva	8
Rekisteröi laitteesi.....	9
Tutustuminen laitteeseen.....	10
Tietoja Geberit AquaClean -laitteista.....	10
Yleiskuva laitteen toiminnoista	10
Yleiskuva laitteesta.....	11
Käyttöperiaate	13
Tietoja käyttöperiaatteesta	13
Kauko-ohjaimen etupuoli	13
Kauko-ohjaimen taustapuoli	14
Kauko-ohjaimen LED-tilanilmaisim.....	15
Sivuohjauspaneeli	16
Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisim	16
Painikkeiden erikoistoiminnot	17
Laitteen kytkeminen päälle ja pois	18
Geberit-sovellus	20
Tarkista yhteensopivuus.....	20
Lataa Geberit Home App -sovellus	20
Geberit Home App -sovelluksen käyttö	21
Laitteen käyttö	22
Alkutoimet.....	22
Toimintojen kytkeminen pysyvästi päälle tai pois.....	22
Laitteen asetukset	23
Laitteen lisäasetukset Geberit Home App -sovelluksessa	23
Bide-suihkun käyttö	24
Bide-suihkun värähtelyliikkeen päälle- ja poiskytkentä	24
Naisten suihkun käyttö	25
Naisten suihkun värähtelyliikkeen kytkeminen päälle ja pois päältä	25
Kuivain päälle ja pois.....	26
Ilmanraikastimen jälkikäyntitoiminnon kytkeminen päälle ja pois.....	26

Suihkun mukauttaminen käyttäjän tarpeisiin	27
Suihkumäärän säätö	27
Suihkuvarren asennon säätäminen	27
Käyttäjäprofiilien tallennus	28
Käyttäjäprofiilien haku esiin	28
Tallenna henkilökohtainen käyttäjäprofiili Geberit Home App -sovellukseen	29
Laitteen ohjelmointi	30
Yleiskuva ohjelmointimahdollisuuksista	30
Laiteasetusten päävalikko	30
Laiteasetusten valikko	31
Toimintoasetusten valikko	32
Järjestelmäasetusten valikko	36
Käyttäjän asetusten päävalikko	38
Käyttäjävalikko	38
Hoito ja huolto -päävalikko	40
Hoito ja huolto -valikko	40
Ohjepäävalikko	42
Ohjevalikko	42
Näin laite puhdistetaan ja siitä poistetaan kalkki.....	44
Hoito-ohje	44
Yleinen puhdistussuositus	44
Automaattinen vedenvaihto	44
Kohdistettu desinfiointi	45
Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet	45
Sileiden pintojen hoito-ohjeet	47
Posliinien hoito-ohjeet	47
Laitteen ja WC-posliinin välin puhdistus	48
WC-istuimen hoito-ohjeet	49
WC-kannen irrottaminen	49
WC-kannen, WC-istuimen ja kotelon puhdistus	50
Puhdista suihkusuutin kauko-ohjaimen näytön kautta	51
Suihkusuuttimen puhdistus sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painikkeiden kautta	53
Laitteen kalkinpoisto	54
Laitteen kalkinpoistoilmoitus	56
Häiriöiden poisto	57
Menettelytapa häiriöiden sattuessa	57
WC-pesuistuin ei toimi	58
Muut toimintahäiriöt	59
Kauko-ohjaimen vianmääritys	61
Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen	62
Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen	63
Keraamisen kennosuodattimen vaihto	64

Kestävä kehitys	67
Geberit-yhtymä ja kestävyys	67
Ekodesign – ekotase	67
Vinkkejä ympäristön säästämiseen	67
Hävittäminen	68
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen	68
Loppuasiakkaan takuu	69
Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus	70
Tekniset tiedot	70
Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	70
Yhteydenotto	71
Päätoimipaikka	71
Eurooppa	71
Afrikka ja Lähi-itä	74
Aasia	74
Muut maat	75

Turvallisuus

Kenelle tuote soveltuu?

Geberit AquaClean -pesu-wc-istuinta voivat käyttää yli 3-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla on puutteita kokemuksessa ja tiedoissa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotöitä ilman valvontaa. Jos tämän laitteen verkkojohto vaurioituu, valmistajan, sen asiakaspalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön täytyy vaihtaa verkkojohto vaarojen välttämiseksi.

Kuinka tuotetta käytetään?

Tuote soveltuu seuraaviin käyttötarkoituksiin ja seuraaville käyttöalueille:

- käyttöön WC-pesuistuimena:
 - anaalialueen puhdistukseen
 - vaginaalialueen ulkoiseen puhdistukseen
 - ilmanraikastukseen
- asennettavaksi lämmitettyyn sisätilaan
- liitääntään juomavesijärjestelmään
- käyttöön käänteisosmoosilaitteesta tulevalla vedellä

Mitä sinun täytyy välttää?

Tuotetta ei tule käyttää seuraavilla tavoilla:

- WC-istuimelta poistuminen suihkun aikana
- kuormien ja esineiden asettaminen WC-kannen päälle
- kauko-ohjaimen upotus nesteisiin
- käyttö ilman Geberit AquaClean-kalkinpoistoaineen tulppaa

Väärinkäyttö

Geberit ei vastaa väärinkäytön seurauksista.

Yleiset turvallisuusohjeet

Seuraavat turvallisuusohjeet koskevat tuotteen koko elinkaarta:

- Tutustu tuotteen käyttöön lukemalla käyttöohje ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Tallenna tai tulosta käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.
- Likaantunut suodatin voi kuormittaa hengitysilmaa. Terveysriskien ehkäisemiseksi ja täyden toimivuuden takaamiseksi suodatin on vaihdettava kerran vuodessa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut. Irrota laite mahdollisuuksien mukaan verkosta ja ota yhteyttä Geberit-asiakaspalveluun.
- Älä avaa laitetta. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa tai korjattavissa olevia osia.
- Älä tee muutoksia tai lisäasennuksia. Muokkauksiin liittyy hengenvaara.
- Korjaukset saa tehdä vain valtuutettu ammattilainen, ja niissä saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Vain alkuperäisten lisäosien käyttö on sallittu.
- Laitteen haltija ja käyttäjä saavat käyttää ja huoltaa istuinta vain niiltä osin, kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu.
- Käytä aina asennusohjeen viimeisintä versiota asennuksessa, jos Geberit AquaClean on irrotettu (esim. muuton takia).
- Yhdistä Geberit AquaClean vain tyyppikilven mukaiseen verkkojännitteeseen.
- Noudata aina valmistajan määräyksiä käyttäessäsi puhdistus- ja kalkinpoistoaineita.



Tämä dokumentti sisältää eri kohdissa varoituksia. Varoitukset ovat käytöstä ja tilanteesta riippuvia turvallisuusohjeita. Ne viittaavat tiettyihin nimenomaisiin vaaroihin.



Tämä ohje vastaa laitteen teknistä tilaa ohjeen julkaisuhetkellä. Oikeus muutoksiin teknisten parannusten jälkeen pidätetään.

Tämän ja muiden dokumenttien ajantasainen versio on saatavilla verkossa:

<http://catalog.geberit.com>.

Varoitusohjeiden selitykset

Varoitusohjeet on sijoitettu paikkaan, jossa vaara voi ilmetä.

Varoitusohjeiden rakenne on seuraava:



VAROITUS

Vaaran tyyppi ja sen lähde

Mahdolliset seuraukset, jos vaaraa ei oteta huomioon.

- Toimenpiteet vaaran välttämiseksi.

Seuraavia huomiosanoja käytetään kiinnittämään huomiota jäljelle jääviin vaaroihin varoitusohjeissa sekä tärkeisiin tietoihin.

Symboli	Huomiosana ja merkitys
	VAARA Tämä huomiosana viittaa sellaiseen erittäin suureen vaaraan, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO Tämä huomiosana viittaa vaaraan, jonka vaarallisuusaste on alhaisempi ja jonka seurauksena voi olla vähäisiä tai kohtalaisia vammoja, jos sitä ei vältetä.
	HUOMAUTUS Tämä huomiosana viittaa vaaraan, joka voi johtaa esinevahinkoihin, jos sitä ei vältetä.
	Merkittään vain symbolilla. Viittaa tärkeään tietoon

Tuotteessa olevien symbolien yleiskuva

Merkki	Merkitys
	Turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet on luettava ennen tuotteen käyttöönottoa.
	Sähköiskun aiheuttama hengenvaara

Rekisteröi laitteesi

Takuurekisteröinti

Pidennä Geberit AquaClean -laitteen takuuaikaa maksutta. Rekisteröidy 90 päivän kuluessa asennuspäivämäärästä.



Takuuajan kolmantena vuonna Geberit suorittaa materiaali- tai tuotantovirheiden yhteydessä varaosien maksuttoman toimituksen, jos saniteettialan erikoisliike on asentanut tuotteen ja ottanut sen käyttöön.

Linkillä:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Älypuhelimella tai tabletilla:



[Android:](#)

[iOS:](#)

Geberit Home -sovelluksella:



Jos maatasi ei ole lueteltu perehdytysivulla, katso yhteystietojen ja verkko-osoitteiden luettelo. → Katso "Yhteydenotto".

Tutustuminen laitteeseen

Tietoja Geberit AquaClean -laitteista

Geberit AquaClean -laite on sisäänrakennetulla suihkutoiminnolla varustettu wc-istuin. Laitteessa on myös kaikki tavanomaisen WC-istuimen ominaisuudet. Lisätoimintojen laajuus riippuu tuotemallista.

Yleiskuva laitteen toiminnoista

Hygieniatoiminnot:

- Hajunpoisto ilmanraikastimella keraamisen kennosuodattimen avulla
- Päällekytkettävä hajunpoiston jälkikäyntitoiminto
- WhirlSpray-suihkuteknologia yksilöllisellä suihkugarren asennolla
- Poiskytkettävä suihkugarren värähtelytoiminto
- Suihkusuuttimeen integroitu, ulosvedettävä suutin Lady yksilöllisellä suihkugarren asennolla
- Automaattinen suihkugarren puhdistus ennen jokaista suihkua ja jokaisen suihkun jälkeen
- Poiskytkettävä kuivaustoiminto kuivainaukon kautta

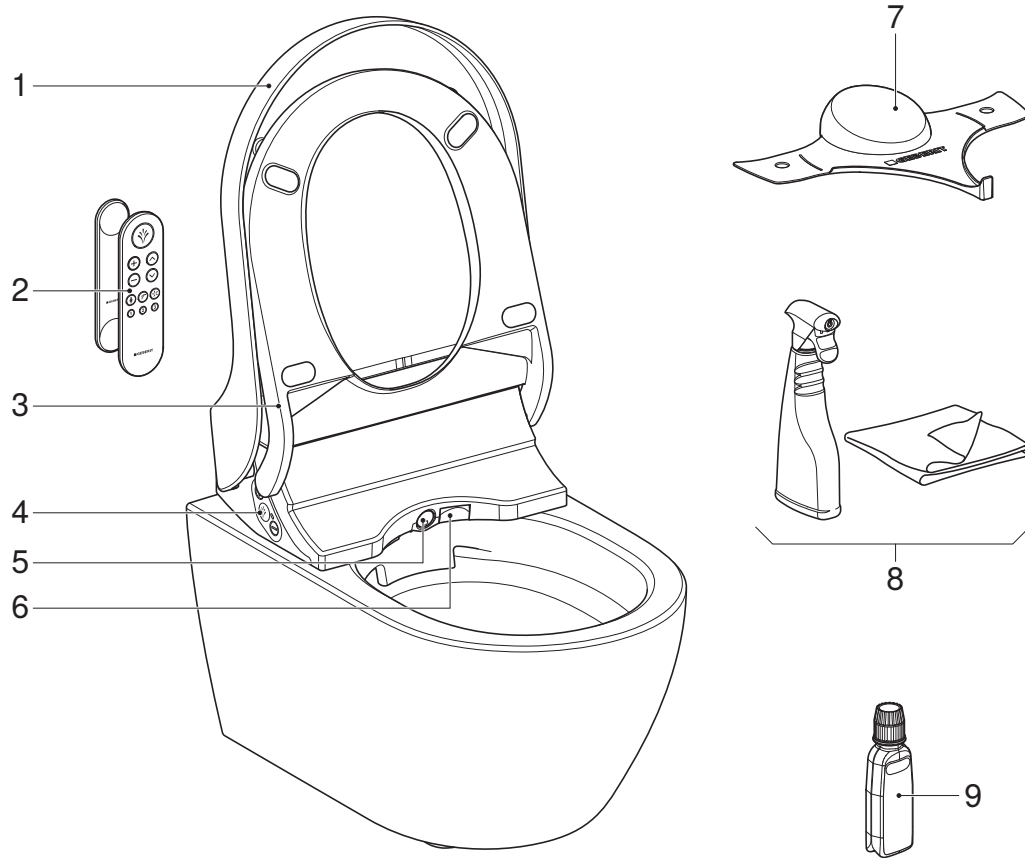
Mukavuustoiminnot:

- Vahvistusääni ohjelmoitaessa pesu-wc-istuimen toimintoja
- Valittavissa oleva suihkumäärä ja suihkugarren asento
- Wc-istuin käyttäjä-ilmaisimella ja istuinlämmityksellä
- Wc-istuin ja WC-kansi, jossa SoftClosing
- Päätoimintoja voi käyttää ergonomisen sivuohjauspaneelin avulla
- Täysin käytettävissä kauko-ohjaimella
- Tallennettavissa kolme yksilöllistä käyttäjäprofiilia ja yksi perusprofiili

Puhdistus ja huolto:

- Irrotettava WC-kansi
- Nostettava pesu-wc-istuin kansi laitteen ja WC-posliinin välistä puhdistusta varten
- Kalkinpoisto-ohjelma

Yleiskuva laitteesta



- 1 WC-kansi
- 2 Kauko-ohjain magneettisella seinäkannakkeella
- 3 WC-istuin käyttäjä-ilmaisimella ja WC-istuimen lämmityksellä
- 4 Sivuohjauspaneeli LED-tilanilmaisimella
- 5 Suihkuvarsi suihku-suuttimella ja suuttimella Lady
- 6 Kuivainluukku
- 7 Roiskesuoja
- 8 Geberit AquaClean -puhdistussarja (tuotenro 242.547.00.1)
- 9 Geberit AquaClean -kalkinpoistoaine (tuotenro 147.040.00.1)

Käyttöperiaate

Tietoja käyttöperiaatteesta

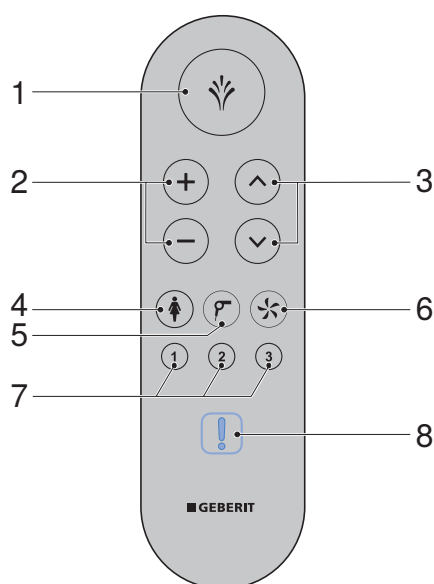
Pesu-wc-istuinta voidaan käyttää kauko-ohjaimen, WC:n sivuohjauspaneelin ja Geberit Home App -sovelluksen avulla.



GeberitAquaClean Pesu-wc:n kauko-ohjaus on pois käytöstä niin kauan kuin pesu-wc on liitettynä Geberit Home App -sovellukseen.

Kauko-ohjaimen etupuoli

Kaikkia päivittäisen käytön toimintoja voi käyttää kauko-ohjaimen etupuolelta.



- 1 Painike <Suihku>:
– suihkutoiminnon käynnistys ja pysäytys
– kuivaustoiminnon ja suihkun Lady pysäytys
- 2 Painikkeet <+>/<->: suihkumäärän / kuivaimen voimakkuuden suurentaminen tai pienentäminen
- 3 Nuolipainikkeet <ylös>/<alas>: suihkuvarren asennon säätö (suihkuvarsi eteenpäin/taaksepäin)
- 4 Painike <Suihku Lady>: suihkun Lady käynnistys ja pysäytys
- 5 Painike <Kuivain>: kuivaimen käynnistys ja pysäytys
- 6 Painike <Hajunpoisto>: hajunpoistotoiminnon käynnistys ja pysäytys
- 7 Painikkeet <Käyttäjäprofiili>: Käyttäjäprofiilin 1–3 valinta
- 8 LED-tilanilmaisin (näkyvyy vain tarvittaessa)

Kauko-ohjaimen taustapuoli

Kauko-ohjaimen taustapuolelta pääsee eri asetuksiin ja lisätoimintoihin.



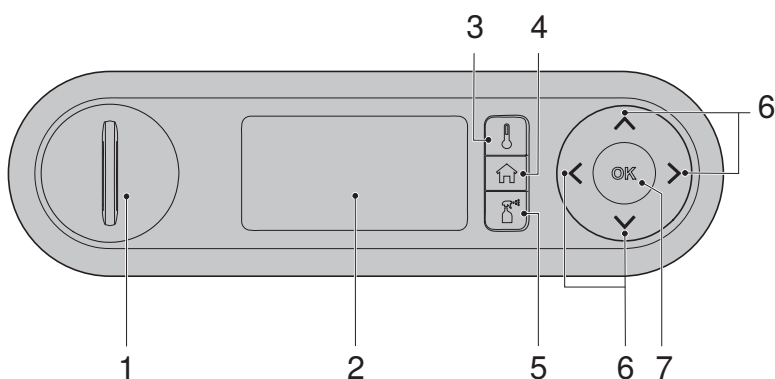
Pariston käyttöiän pidentämiseksi näyttö siirtyy valmiustilaan tietyn ajan kuluttua.



Jos käytät kauko-ohjaimen vuosimallia 2024 tai uudempaa, mutta laitteessa on tätä vanhempi laiteohjelmistoversio, kaikki toiminnot eivät ole käytettävissä:

- Näytössä näkyy vain 2 riviä.
- Kauko-ohjaimen etupuolella ei ole LED-näyttöä.
- Kolmella pikavalintapainikkeella ei ole toimintoja.
- OK-painikkeella ei ole toimintoa.

Jotta voit käyttää kaikkia toimintoja, päivitä laiteohjelmisto Geberit Home -sovelluksella (vähintään versioon 13.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Paristokotelo |
| 2 | Mustenäyttö |
| 3 | Pikavalintapainike <Lämpötila> |
| 4 | Pikavalintapainike <Koti> |
| 5 | Pikavalintapainike <Hoito ja huolto> |
| 6 | Nuolipainikkeet <ylös>/<alas>, <vasen>/<oikea> |
| 7 | Painike <OK>/<Tallenna> |

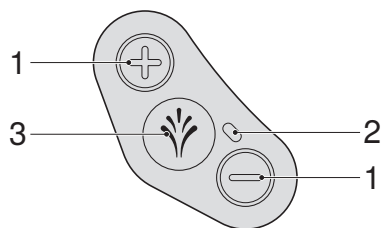
Kauko-ohjaimen LED-tilanilmais

Kauko-ohjaimen LED-valo näyttää laitteen nykyisen tilan, kun painikkeita painetaan.

LED	Kuvaus
Vilkkuu sinisenä	• Paria muodostetaan. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 63.
Palaa hetken vihreänä	• Pariliitos onnistui. • Käyttäjäprofiilin tallentaminen onnistui. • Tehdasasetusten palautus onnistui.
Vilkkuu sinisenä/punaisena	► Laitteesta on poistettava kalkki. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 54.
Vilkkuu punaisena	Häiriöilmoitus on aktiivisena. ► [Virheilmoitus] näytetään - näytössä, kun painetaan kauko-ohjaimen takana olevaa painiketta - Geberit Home -sovelluksessa. Noudata kauko-ohjaimen näytön ohjeita. Jos LED-valo jatkaa punaisena vilkkumista, ota yhteyttä Geberit-asiakaspalveluun.
Palaa oranssina	• Laitteen kalkinpoisto on juuri käynnissä. Pesu-wc-istuinta ei voi käyttää niin kauan, kuin kalkinpoisto on käynnissä.
Vilkkuu oranssina	• Vedenvaihto on käynnissä. → Katso "Automaattinen vedenvaihto", sivu 44. • Kauko-ohjaimella ei ole yhteyttä pesu-wc-istuimeen. Pesu-wc-istuin on pois päältä tai kauko-ohjain on yli 1 metrin päässä.

Sivuohjauspaneeli

Sivuohjauspaneelin avulla voidaan käyttää laitteen pesu-wc-istuintoimintoja.



- 1 Painikkeet <+>/<->: Suihkumäärän suurentaminen tai pienentäminen.
- 2 LED-tilanilmaisain
- 3 Painike <Suihku>: Bide-suihkun tai suihkun Lady käynnistys ja pysäytys.

Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisain

Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisain ilmoittaa laitteen senhetkisen tilan.

LED	Kuvaus
Ei pala (ei käyttäjää)	Energiansäästötila on toiminnassa tai laite on kytketty pois päältä.
Ei pala (käytön aikana)	Veden lämmitys ja WC-istuimen lämmitys on deaktivoitu perusasetuksissa.
Palaa sinisenä	Käyttäjä on tunnistettu ja perusasetuksissa on aktivoitu veden lämmitys. LED sammuu energiansäästötilassa.
Vilkkuu sinisenä	Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen. Järjestelmähuuhtelu suoritetaan.
Vilkkuu sinisenä/punaisena	Laitteesta on poistettava kalkki. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 54.
Vilkkuu sinipunaisena ja palaa oranssina	Laitteen käyttö on estetty, ja sen kalkinpoisto täytyy ehdottomasti suorittaa. Suihkutoimintojen käyttö ei ole mahdollista laitteen estetyssä tilassa. Eston voi nollata 1 suihkujakson ajaksi, tätä varten täytyy painaa painiketta <Suihku> 5 sekunnin ajan.
Palaa vihreänä	Keraaminen kennosuodatin täytyy vaihtaa. → Katso "Keraamisen kennosuodattimen vaihto", sivu 64.
Palaa oranssina	Laitteen kalkinpoisto on juuri käynnissä. Pesu-wc-istuimen käyttö ei ole mahdollista kalkinpoiston aikana.
Vilkkuu oranssina	Vedenvaihto on juuri käynnissä. → Katso "Automaattinen vedenvaihto", sivu 44.
Vilkkuu punaisena	Häiriöilmoitus → katso "WC-pesuistuin ei toimi", sivu 58.
Vilkkuu samanaikaisesti punaisena ja oranssina	Laite on kalkinpoistotilassa ja odottaa käyttäjän toimenpidettä.

Painikkeiden erikoistoiminnot

Painikkeiden erikoistoimintojen avulla voit käyttää pesu-wc-istuimen laajennettuja toimintoja.

Taulukko 1: Kauko-ohjain

Toiminto	Painike kauko-ohjaimessa	Päälle	Pois
Käyttäjäprofiilin tallennus	Paina haluamaasi painiketta <Käyttäjäprofiili> 2 sekuntia.	Piippaus (1x) ja vihreä LED palaa 2 s	–
Suihkuvarren värähtelyliikkeen kytkeminen päälle ja pois	Paina samanaikaisesti lyhyesti painikkeita <ylös> ja <alas>.	–	–
Suihkuvarren siirto ulos puhdistustavarten	Paina samanaikaisesti lyhyesti painikkeita <+> ja <Suihku>.	–	–
Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen	Paina painiketta <+> samanaikaisesti kauko-ohjaimesta ja sivuohjauspaneelista 20 sekuntia.	Piippaus (1x) ja vihreä LED palaa 2 s	–
Hajunpoiston jälkikäyntitoiminnon säätö	Paina painiketta <Hajunpoistotoiminto> 2 sekuntia.	Piippaus (1x)	Piippaus (2x)
Takaisin tehdasasetuksiin palauttaminen	Paina painikkeita <Käyttäjäprofiili 1> ja <Käyttäjäprofiili 3> samanaikaisesti 2 sekuntia.	Piippaus (3x)	–
Kalkinpoistoilmoituksen häivyttäminen näytöstä yhdelle muulle suihkujaksolle	Paina painiketta <Suihku> 5 sekuntia.	Piippaus (1x)	–

Taulukko 2: Sivuhjauspaneeli

Toiminto	Painike sivuohjauspaneelissa	Päälle	Pois
Suihkun Lady käynnistys	Paina painiketta <Suihku> 2 sekuntia.	–	–
Suihkuvarren siirto ulos puhdistustavarten	Paina samanaikaisesti lyhyesti painikkeita <+> ja <Suihku>.	–	–
Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen	Paina painiketta <+> samanaikaisesti kauko-ohjaimesta ja sivuohjauspaneelissa 20 sekuntia.	Piippaus (1x)	–
Kalkinpoistotoiminnon käynnistäminen	Paina painikkeita <-> ja <Suihku> samanaikaisesti 5 sekuntia.	–	–
Kalkinpoistoilmoituksen häivyttäminen näytöstä yhdelle muulle suihkujaksolle	Paina painiketta <Suihku> 5 sekuntia.	Piippaus (1x)	–
Esittelytilan kytkeminen päälle tai pois	Paina painikkeita <+> ja <-> samanaikaisesti 5 sekuntia.	Piippaus (1x)	Piippaus (2x)

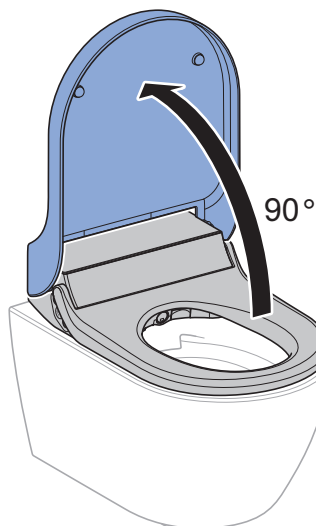
Laitteen kytkeminen päälle ja pois



Odota pois- ja päällekytkennän välillä vähintään 30 sekuntia.

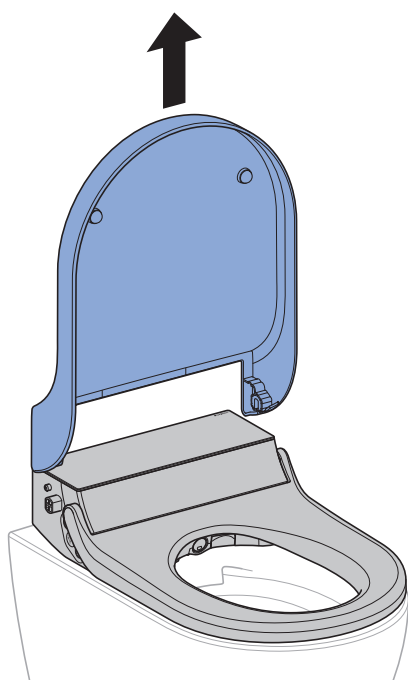
1

Käännä WC-kansi ylös.



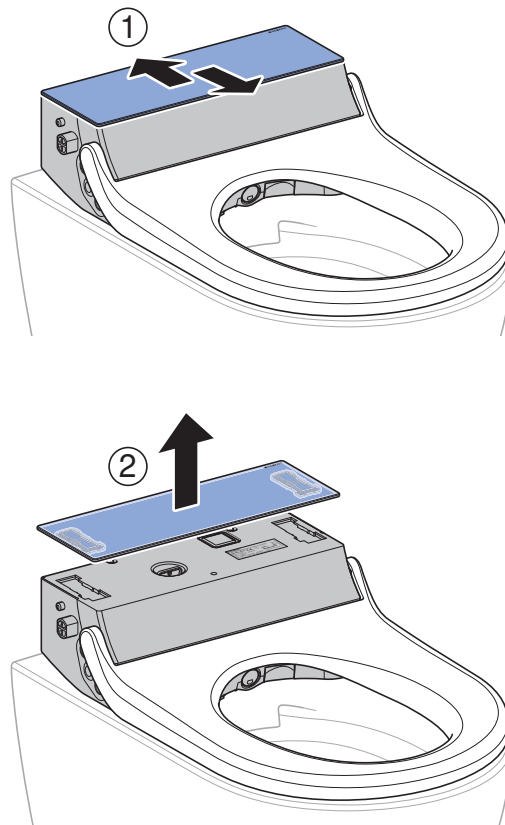
2

Irrota WC-kansi.



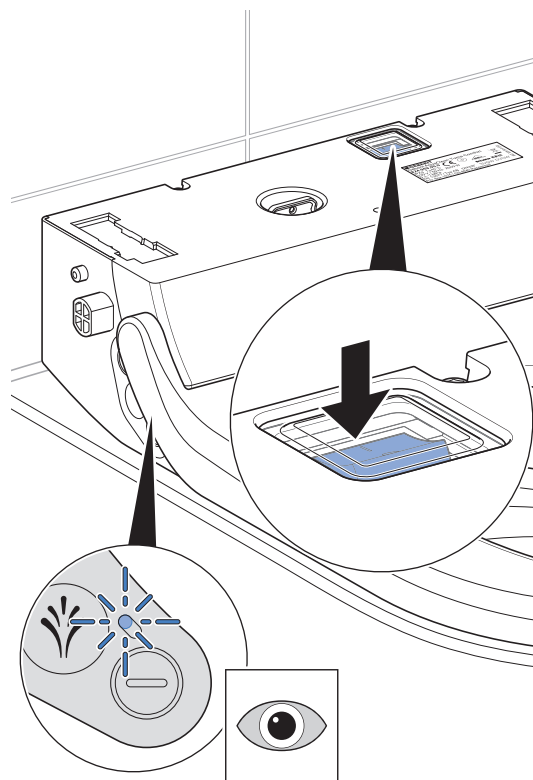
3

Poista design-kansi.



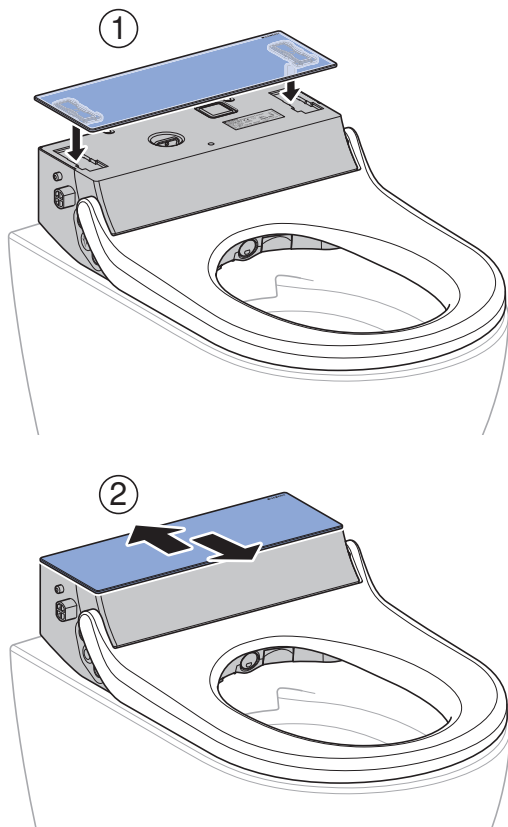
4

Paina verkkokytintä.

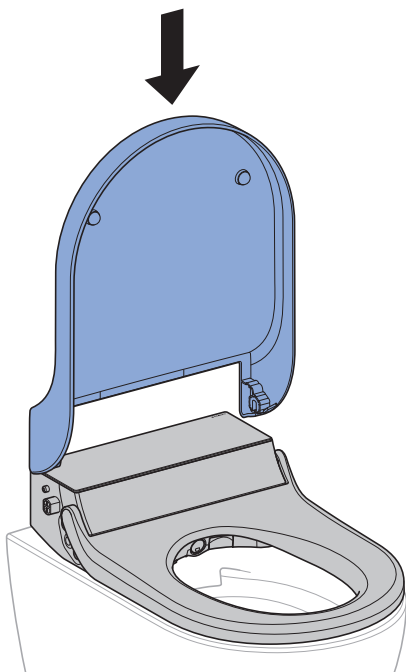


✓ Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisin vilkkuu/sammutuu.

5 Asenna design-kansi.



6 Asenna WC-kansi.



7 Käännä WC-kansi alas.



Tulos

- ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.

Geberit-sovellus

Tarkista yhteensopivuus

Tarvitset Geberit App -sovelluksen kaikkien toimintojen käyttöön älypuhelimien, jossa on ajan tasalla oleva Android- tai iOS-versio. Tarkista tarvittaessa käyttöoikeudet (Bluetooth®, sijainnin jakaminen) ja vahvista ne.

Lataa Geberit Home App -sovellus

Lataa Geberit Home -sovellus vastaavasta App-Store-verkkokaupasta ilmaiseksi:

- 1** Avaa App-Store älypuhelimellasi.
- 2** Kirjoita hakukenttään "Geberit Home".
 - ✓ Geberit Home -sovellus tulee näkyviin.



- 3** Lataa sovellus.
 - ✓ Sovellus ladataan ja tulee näkyviin älypuhelimellesi.

Voit myös skannata vastaavan QR-koodin ladataksesi Geberit Home -sovelluksen verkosta:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Geberit Home App -sovelluksen käyttö

Geberit Home -sovellus kommunikoi Bluetooth®-liittymän kautta Geberit AquaClean -pesu-wc-istuimen kanssa.



GeberitAquaClean Pesu-wc:n kauko-ohjaus on pois käytöstä niin kauan kuin pesu-wc on liitettynä Geberit Home App -sovellukseen.



Huomaa, että laitteessasi ei välttämättä ole kauko-ohjainta tai että yksittäiset toiminnot eivät mahdollisesti ole käytettävissä. Geberit Home -sovelluksen toiminnot ja asetukset vaihtelevat eri laitteilla ja alueilla, ja niissä on merkintä (valinnainen).

Seuraavat toiminnot ja asetukset voit suorittaa Geberit Home -sovelluksella:

- Kauko-ohjain
 - Kauko-ohjaintoimintojen käyttö
 - Henkilökohtaisten asetusten mukautus ja tallennus (valinnainen)
- Laiteasetukset
 - Perusasetusten muokkaus ja tallennus
- Geberit-asiakaspalvelu (valinnainen)
 - Yhteydenotto Geberit-asiakaspalveluun
 - Geberit AquaClean -etähuollon käyttö
- Geberit-palvelut (valinnainen)
 - Latteen rekisteröinti
 - Takuuajojen pidennys
- Ohjelmiston päivitys
 - Firmwarepäivitys
- Toimintaohjeet
 - Suihkusuuttimen ja kuivainvarren (valinnainen) puhdistus
 - Kalkinpoiston suorittaminen
 - Keraamisen kennosuodattimen (valinnainen) vaihto

Seuraavat tiedot saat Geberit Home -sovelluksen kautta:

- Selitysvideot (valinnainen)
 - Toimintoja koskevien videoiden näyttö
 - Huolto- ja puhdistusvideoiden näyttö
- Häiriöiden korjaus
 - Virheilmoitusten näyttö
- Käyttöohje
 - Käyttöohjeen näyttö

Laitteen käyttö

Alkutoimet



Toiminnot voidaan poistaa käytöstä, ottaa käyttöön tai niitä voidaan mukauttaa kauko-ohjaimella tai Geberit Home App -sovelluksella.

- Kun toiminto aktivoidaan, laite piippaa (1x).
- Kun toiminto deaktivoidaan, laite piippaa (2x).

Laitteen käytössä sinua odottavat seuraavat toiminnot.

Kun istuudut WC-istuinrenkaan päälle,

- hajunpoistotoiminto käynnistyy
- käyttäjä-ilmaisin aktivoituu, ja laite vapauttaa suihkutoiminnon.
- WC-istuimen lämmitys käynnistyy.

Kun aloitat suihkun,

- bide-suihku toimii 50 sekuntia tai suihku Lady toimii 30 sekuntia
- suihkun voi keskeyttää milloin tahansa
- suihkua voi mukauttaa henkilökohtaisiin tarpeisiin
- kuivaustoiminto toimii 5 minuuttia heti, kun bide-suihku tai suihku Lady ovat lopettaneet toimintansa
- kuivaustoiminnon voi keskeyttää milloin tahansa
- perusasetuksia voi muuttaa ja mukauttaa henkilökohtaisiin tarpeisiin
- henkilökohtainen profiili ja käyttäjäprofiilit voidaan tallentaa seuraavaa käyttöä varten.

Kun poistut WC-istuimen päältä,

- suihkutoiminto poistuu käytöstä
- kuivaustoiminto poistuu käytöstä
- WC-istuimen lämmitys poistuu käytöstä
- hajunpoistotoiminto poistuu käytöstä
- suihkusuutin ja suutin Lady huuhdellaan perusteellisesti
- laite siirtyy energiansäästötilaan.

Toimintojen kytkeminen pysyvästi päälle tai pois

Jos mitään henkilökohtaisia asetuksia ei tehdä, esiin tulee perusprofiili tehdasasetuksilla pesu-wc-istuinta käytettäessä. Voit milloin tahansa palauttaa omat henkilökohtaiset käyttäjäprofiilisi takaisin tehdasasetuksiin. → Katso "Painikkeiden erikoistoiminnot", sivu 17.

Toimintoja voidaan kytkeä pysyvästi päälle tai pois siten, että

- perusprofiilia muutetaan ja henkilökohtaiset asetukset tallennetaan, jotka haetaan esiin automaattisesti pesu-wc-istuinta käytettäessä. → Katso "Käyttäjäprofiilien tallennus", sivu 28.
- luodaan jopa kolme erilaista käyttäjäprofiilia, ja ne tallennetaan tarvittaessa vastaaviin käyttäjäprofiilipainikkeisiin. → Katso "Käyttäjäprofiilien tallennus", sivu 28.
- pesu-wc-istuinta käytettäessä haetaan esiin jokin tallennetuista käyttäjäprofiileista. → Katso "Käyttäjäprofiilien haku esiin", sivu 28.

Toimintojen ja asetusmahdollisuuksien yleiskatsaus:

- Laitteesi asetukset, → katso "Laitteen asetukset", sivu 23.
- Laitteesi lisäasetukset, → katso "Laitteen lisäasetukset Geberit Home App -sovelluksessa", sivu 23.

Laitteen asetukset



Kun käyttäjä tunnistetaan, haetaan automaattisesti käyttöön perusprofiili ja perusasetukset.

Suihkun aikana voit kuitenkin milloin tahansa mukauttaa suihkun yksilöllisiin tarpeisiisi. Voit määrittää omat yksilölliset asetukset johonkin kolmesta käyttäjäprofiilipainikkeesta, ja hakea ne seuraavan käyttökerran aikana kohdistetusti esiin.

Asetus	Säätöalue	Perusprofiilin tehdasasetus
Bide-suihkun suihkumäärä	teho 1–5	teho 3
Suihkun Lady suihkumäärä	teho 1–5	teho 1
Bide-suihkun suihkuvarren asento	teho 1–5	teho 3
Suihkun Lady suihkuvarren asento	teho 1–5	teho 4
Suihkuvarren värähtelytoiminto bide-suihkun aikana	päälle/pois	päälle
Suihkuvarren värähtelytoiminto suihkun Lady aikana	päälle/pois	pois
Lämmin vesi suihkussa	päälle/pois	päälle
WC-istuimen lämmitys	päälle/pois	päälle
Kuivaustoiminto suihkun jälkeen	päälle/pois	päälle
Hajunpoistotoiminto käyttäjä-ilmaisimessa	päälle/pois	päälle
Hajunpoistotoiminnon jälkikäyntitoiminto	päälle/pois	pois

Laitteen lisäasetukset Geberit Home App -sovelluksessa

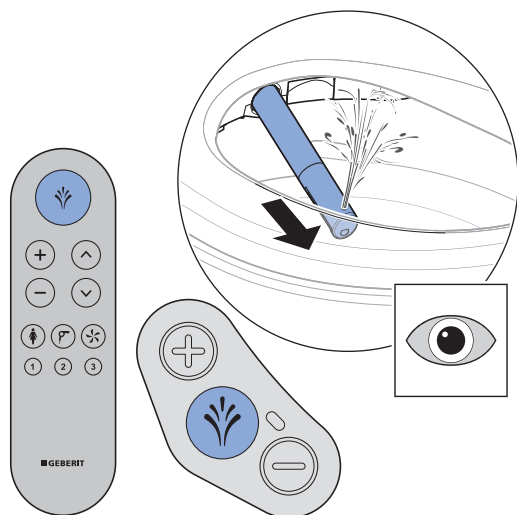
Asetus	Säätöalue	Perusprofiilin tehdasasetus
Suihkuveden lämpötila	teho 1–5	teho 4
Kuivaimen lämpötila	teho 1–5	teho 5
WC-istuimen lämmityksen lämpötila	teho 1–5	teho 4
Veden kovuus	pehmeä/keskikova/ kova	kova

Bide-suihkun käyttö

Edellytys

- Istut WC-istuimella.

- ▶ Paina kerran lyhyesti sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painiketta <Suihku>.



Tulos

- ✓ Suihku käynnistyy.
- ✓ Bide-suihku käynnistyy värähtelytoiminnolla. Pieni vesimäärä valuu ylivirtauksen kautta WC-posliiniin. Bide-suihku on toiminnassa 50 sekunnin ajan.

- ▶ Suihkun voi keskeyttää ennenaikaisesti painamalla uudelleen painiketta <Suihku>.

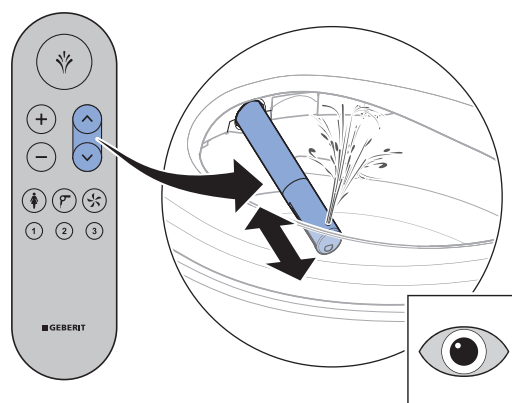
Bide-suihkun värähtelyliikkeen päälle- ja poiskytkentä

- ▶ Suihkuvarren värähtelyliike lisää puhdistustehoa.

Edellytys

- Suihku on juuri käynnissä.

- ▶ Värähtelyliikkeen voi kytkeä päälle ja pois päältä suihkun aikana painamalla nuolipainikkeita <ylös> ja <alas> samanaikaisesti.



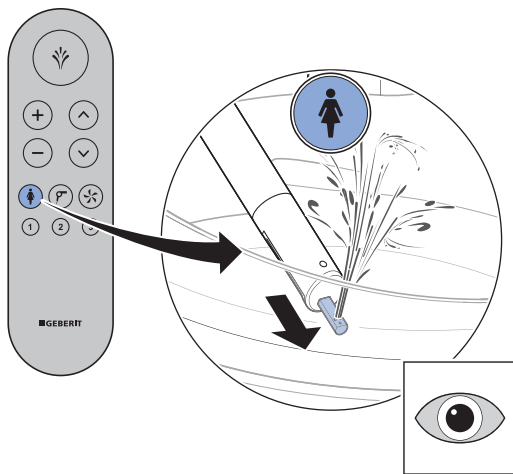
Naisten suihkun käyttö

- i** Naisten intiimialue on erittäin herkkä alue, joka tarvitsee erityistä ja hellävaraista hoitoa. Optimaalisen puhdistustuloksen saavuttamiseksi suihku Lady on säädettävä käyttäjän ergonomisten ominaisuuksien mukaan. Suihkusuuttimen asento ja suihkumäärä on valittava siten, että vesisuihku ei pääse sisään emättimeen.

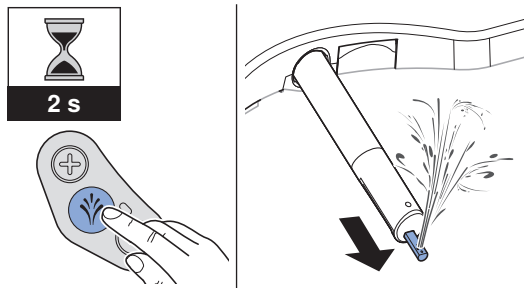
Edellytys

- Istut WC-istuinrenkaan päällä.

- 1** Paina kauko-ohjaimen painiketta <Suihku Lady>.



- 2** Tai: Paina sivuohjauspaneelin painiketta <Suihku> 2 sekunnin ajan.



Tulos

- ✓ Naisten suihku käynnistyy.

- i** Suihkun voi keskeyttää ennalta-arvaamattomasti painamalla uudelleen painiketta <Suihku>.

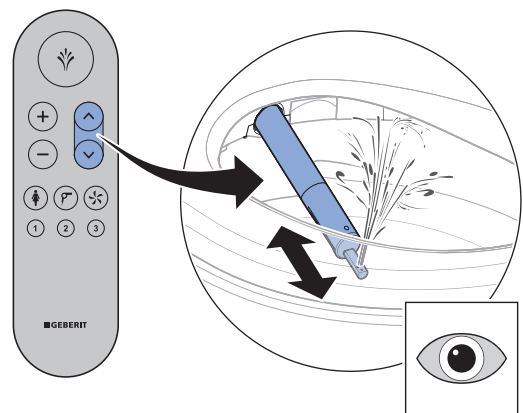
Naisten suihkun värähtelyliikkeen kytkeminen päälle ja pois päältä

- i** Käytettäessä suihkuvarren värähtelyliikettä naisten suihkun toiminnon kanssa voi joissakin tapauksissa aiheuttaa bakteerien siirtymisen anaalialueelta.

Edellytys

- Naisten suihku on käynnissä.

- Värähtelyliikkeen voi kytkeä päälle ja pois päältä naisten suihkun aikana painamalla nuolipainikkeita <ylös> ja <alas> samanaikaisesti.



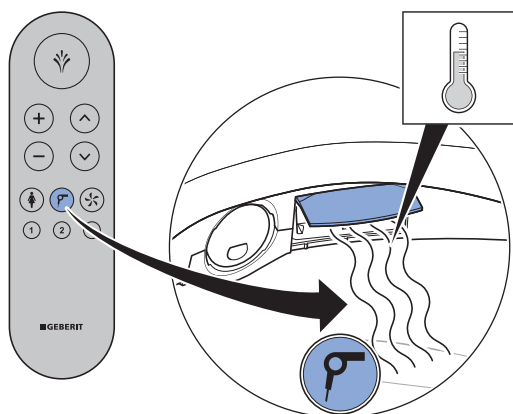
Kuivain päälle ja pois

- i** Tehdasasetuksen mukaan kuivaus käynnistyy automaattisesti heti, kun suihku on päättynyt. Automaattisen kuivauksen voi perusprofiilissa kytkeä pois ja sen jälkeen manuaalisesti käynnistää.

Edellytys

- Istut WC-istuinrenkaan päällä.
- Suihku on juuri käynnissä.

- Paina painiketta <Kuivain>.



Tulos

- ✓ Kuivaus käynnistyy 5 minuutin ajaksi.

- i** Kuivauksen voi keskeyttää ennenaikaisesti painamalla uudelleen painiketta <Kuivain>.

Ilmanraikastimen jälkikäyntitoiminnon kytkeminen päälle ja pois

Edellytys

- Istut WC-istuimella.

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta <Hajunpoistotoiminto> 2 sekuntia.



Tulos

- ✓ Laite piippaa (1x).
- ✓ Hajunpoistotoiminnon jälkikäyntitoiminto on aktivoitu. Jälkikäyntiaika kestää 2 minuuttia ja käynnistyy viimeisen suihku- tai kuivaustoiminnon päättyttyä.

- i** Painamalla painiketta uudelleen 2 sekunnin ajan voit taas poistaa toiminnon käytöstä. Laite piippaa (2x).

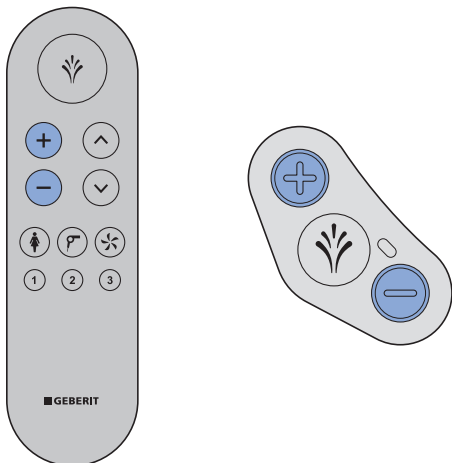
Suihkun mukauttaminen käyttäjän tarpeisiin

Suihkumäärän säätö

Edellytys

- Suihku on käynnissä.

- ▶ Paina painiketta <+> suihkumäärän suurentamiseksi. Paina painiketta <-> suihkumäärän pienentämiseksi.



Tulos

- ✓ Suihkumäärä suurenee tai pienenee.

- i** Suihkumäärää voi säätää 5-portaisesti.

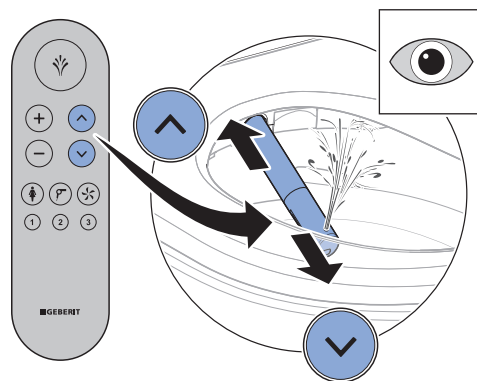
Suihkuvarren asennon säätäminen

- i** Naispuolisten käyttäjien tulee säätää suihkutoiminnon suihkuvarren asento optimaalisesti omiin ergonomisiin ominaisuuksiinsa, jotta vaginaalialueen luonnollinen suoja ei häiriydy.

Edellytys

- Suihku on juuri käynnissä.

- ▶ Asemoi suihkuvarsi kauko-ohjaimen nuolipainikkeilla.
 - ✓ Suihkuvarsi liikkuu eteenpäin tai taaksepäin.



Tulos

- ✓ Suihkuvarsi on säädetty optimaalisesti.

- i** Suihkuvarren asentoa voi säätää 5-portaisesti.

Käyttäjäprofiilien tallennus

Kauko-ohjaimen painikkeilla <Käyttäjäprofiili> voidaan tallentaa 3 käyttäjäprofiilia.



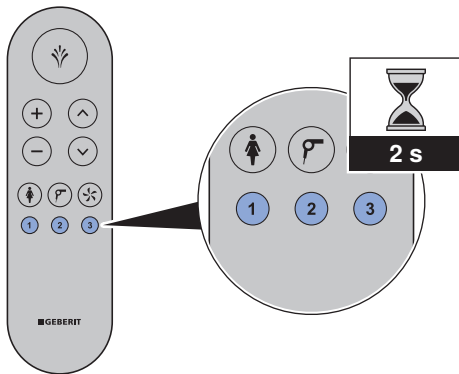
Käyttäjäprofiilien avulla saat henkilökohtaiset asetukset suoraan käyttöön. Valitse käyttäjäprofiili, kun olet istunut.

1

Tee omat asetusvalintasi.

2

Paina jotain kolmesta painikkeesta <Käyttäjäprofiili> yli 2 sekuntia.



Tulos

- ✓ Laite piippaa (1x).
- ✓ Kauko-ohjaimen LED-valo palaa hetken vihreänä.
- ✓ Voimassa olevat asetukset on tallennettu tälle painikkeelle.



Seuraavia toimintoja voi säätää vain kauko-ohjaimen taustapuolelta:

- WC-istuimen lämmitys
- suihkuveden lämpötila
- lämmitetyn ilman lämpötila

→ Katso "Käyttäjävalikko", sivu 38.

Käyttäjäprofiilien haku esiin



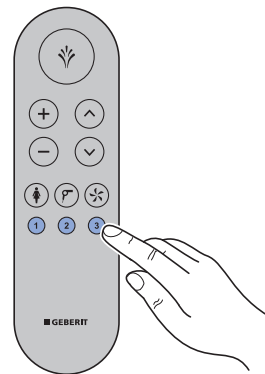
Käyttäjäprofiilien avulla saat henkilökohtaiset asetukset suoraan käyttöön. Valitse käyttäjäprofiili, kun olet istunut.

Edellytys

- Henkilökohtaiset käyttäjäprofiilit on tallennettu vastaaviin painikkeisiin <Käyttäjäprofiili>.
→ Katso "Käyttäjäprofiilien tallennus", sivu 28.



Paina sitä painiketta <Käyttäjäprofiili>, johon omat henkilökohtaiset asetukset on tallennettu.



Tulos

- ✓ Henkilökohtainen käyttäjäprofiilisi tulee näkyviin.
- ✓ Omien asetustesi mukainen suihku voidaan aloittaa painikkeella <Suihku>.

Tallenna henkilökohtainen käyttäjäprofiili Geberit Home App -sovellukseen

Edellytys

- Geberit Home -sovelluksen uusin versio on asennettu älypuhelimellesi.
- Geberit Home App-sovellus on käytössä.
- Olet pesu-wc:n käyttöalueella, käyttäjätunnistuksen ei tarvitse olla aktivoituna.

1 Valitse omat asetukset.

2 Tallenna asetukset Geberit Home App -sovellukseen.

Tulos

- ✓ Henkilökohtainen käyttäjäprofiili on tallennettu älypuhelimellesi.
- ✓ Asetukset toimivat kaikissa liitetyissä pesu-wc-istuimissa.

Laitteen ohjelmointi

Yleiskuva ohjelmointimahdollisuuksista

Laitteen asetukset voidaan määrittää kauko-ohjaimen taustapuolelta. Näytön voi aktivoida painamalla mitä tahansa kauko-ohjaimen taustapuolen painiketta.



Virran säästämiseksi näyttö sammuu 30 sekunnin kuluttua. Näyttö nollautuu säännöllisesti, mikä näkyy välkkymällä.

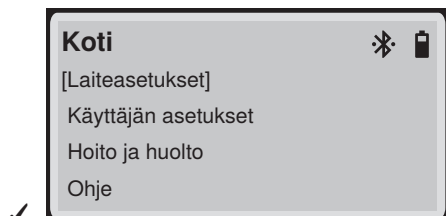
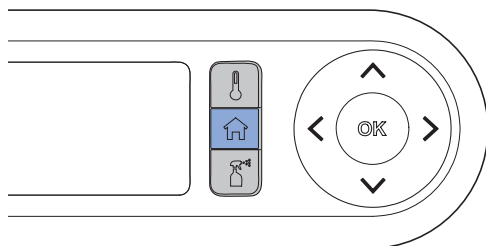
Käytettävissä ovat seuraavat päävalikot:

- [Laitesetukset]
- [Käyttäjän asetukset]
- [Hoito ja huolto]
- [Ohje]

Laitteasetusten päävalikko

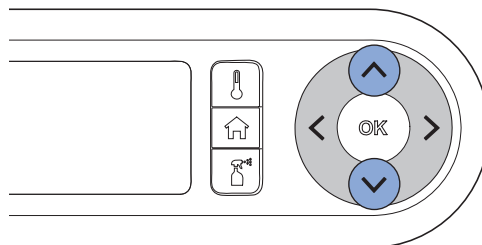
1

Avaa päävalikko [Laitteasetukset] painamalla kauko-ohjaimen taustapuolen painiketta <Koti>.



2

Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

3

Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

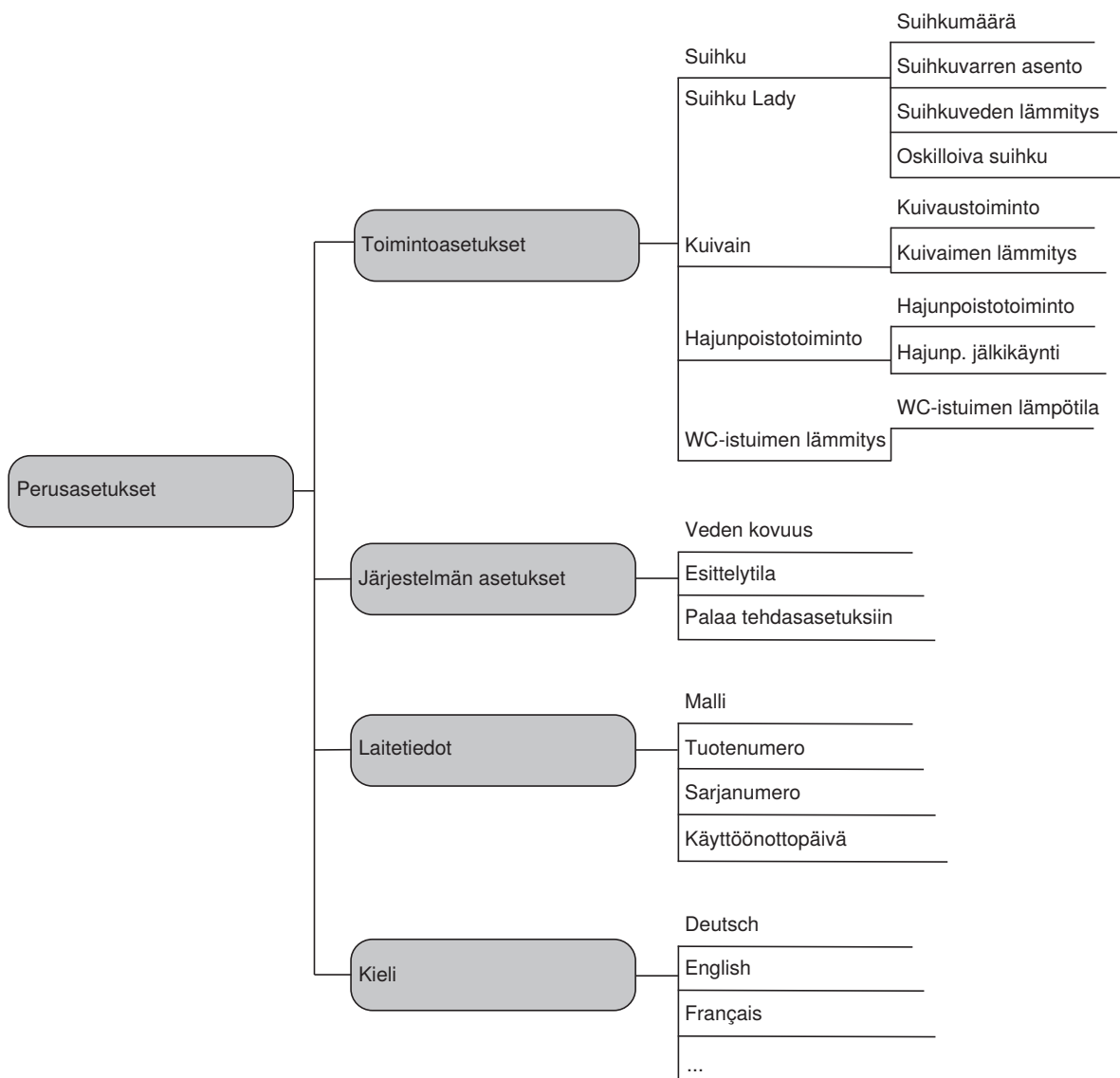
4

Valitse haluamasi asetukset.

5

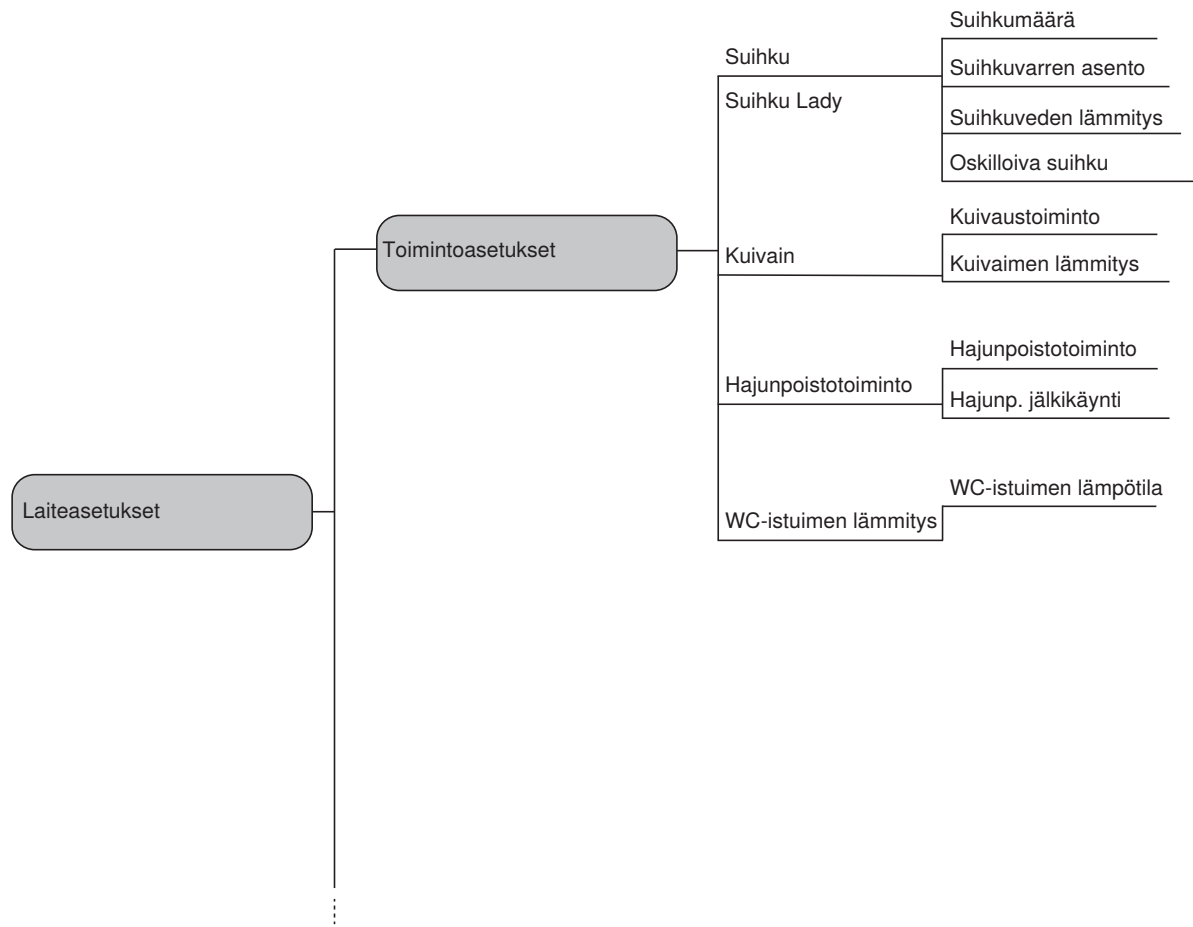
Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Laiteasetusten valikko



Toiminto [Oskilloiva suihku] on saatavilla vain alavalikossa [Suihku].

Toimintoasetusten valikko



i Toiminto [Oskilloiva suihku] on saatavilla vain alavalikossa [Suihku].

Taulukko 3: Toimintoasetukset – suihku / suihku Lady

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Toimintoasetukset [Suihku] Suihku Lady Kuivain  Toimintoasetukset Suihku [Suihku Lady] Kuivain 	Suihku [Suihkumäärä] Suihkuvarren asento Suihkuveden lämmitys Oskilloiva suihku	Bide-suihkun [suihkumäärä] Suihkun Lady [suihkumäärä] Suihkumäärä  [Tallenna painamalla OK]
	Suihku Suihkumäärä [Suihkuvarren asento] Suihkuveden lämmitys Oskilloiva suihku	Bide-suihkun [suihkuvarren asento] Suihkun Lady [suihkuvarren asento] Suihkuvarren asento  [Tallenna painamalla OK]
	Suihku Suihkumäärä Suihkuvarren asento [Suihkuveden lämmitys] Oskilloiva suihku	Suihkuveden lämpötila Veden lämpötila  [Tallenna painamalla OK]
	Suihku Suihkumäärä Suihkuvarren asento Suihkuveden lämmitys [Oskilloiva suihku]	[Päällä] = suihkuvarren värähtelyliike on aktivoitu. [Pois] = suihkuvarren värähtelyliike on deaktivoitu. Oskilloiva suihku [Päällä] Pois Tallenna: OK 

1)

1) Toiminto [Oskilloiva suihku] on saatavilla vain alavalikossa [Suihku].

Taulukko 4: Toimintoasetukset – kuivain

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Toimintoasetukset Suihku Suihku Lady [Kuivain]		[Päällä] = kuivaustoiminto käynnistyy suihkutoiminnon jälkeen automaattisesti. [Pois] = kuivaustoiminto ei ole käytössä.
	Kuivain [Kuivaustoiminto] Kuivaimen lämmitys	Kuivaustoiminto [Päällä] Pois Tallenna: OK 
	Kuivain Kuivaustoiminto [Kuivaimen lämmitys]	Kuivainilman lämpötila Kuivaimen lämpötila  [Tallenna painamalla OK]

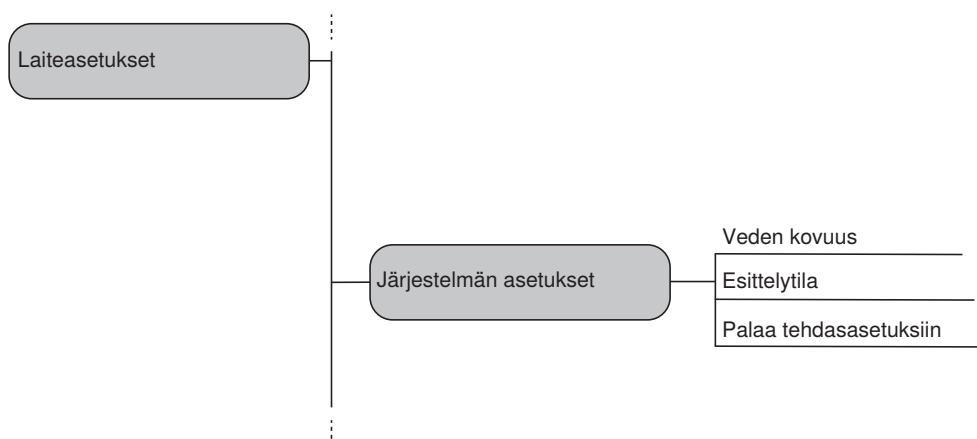
Taulukko 5: Toimintoasetukset – hajunpoistotoiminto

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Toimintoasetukset [Hajunpoistotoiminto] WC-istuimen lämmitys		[Päällä] = hajunpoistotoiminto käynnistyy heti, kun WC:llä tunnistetaan käyttäjä. [Pois] = hajunpoistotoiminto ei ole käytössä.
	Hajunpoistotoiminto [Hajunpoistotoiminto] Hajunp. jälkikäynti	Hajunpoistotoiminto [Päällä] Pois Tallenna: OK 
	Hajunpoistotoiminto Hajunpoistotoiminto [Hajunp. jälkikäynti]	[Päällä] = hajunpoistotoiminnon jälkikäyntiaika on 2 minuuttia. [Pois] = hajunpoistotoiminto ei käytä jälkikäyntiä.
	Hajunp. jälkikäynti [Päällä] Pois Tallenna painamalla OK	

Taulukko 6: Toimintoasetukset – WC-istuimen lämmitys

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
		Istuinlämmityksen lämpötila. 

Järjestelmäasetusten valikko



Taulukko 7: Järjestelmäasetukset – veden kovuus

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset [Veden kovuus] Esittelytila Palaa tehdasasetuksiin	Veden kovuus [pehmeä] keskikova kova Jatka painamalla OK	Veden kovuus pehmeä °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Tallenna painamalla OK
	Veden kovuus pehmeä [keskikova] kova Jatka painamalla OK	Veden kovuus keskikova °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Tallenna painamalla OK
	Veden kovuus pehmeä keskikova [kova] Jatka painamalla OK	Veden kovuus kova °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Tallenna painamalla OK

Taulukko 8: Järjestelmäasetukset – esittelytila

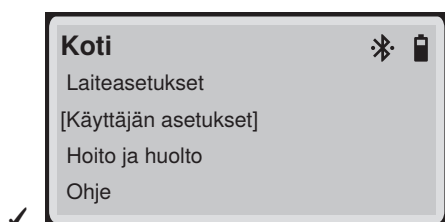
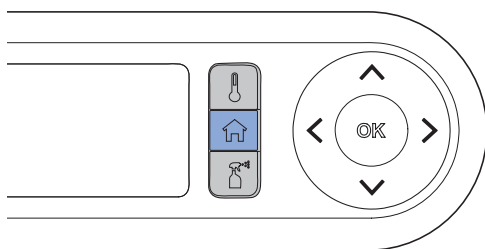
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset Veden kovuus [Esittelytila] Palaa tehdasasetuksiin		[Päällä] = esittelytila on käytössä. [Pois] = esittelytila ei ole käytössä. Esittelytila [Päällä] Pois Tallenna painamalla OK

Taulukko 9: Järjestelmäasetukset – tehdasasetus

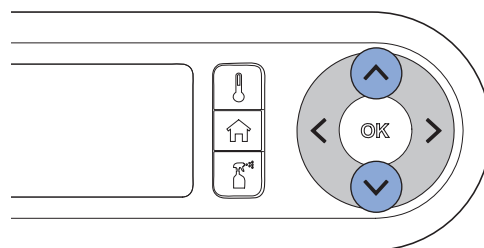
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Järjestelmän asetukset Veden kovuus Esittelytila [Palaa tehdasasetuksiin]	Kun tehdasasetus palautetaan, kieltä ei palauteta. Palaa tehdasasetuksiin Palautetaanko laite nyt takaisin tehdasasetuksiin? [Jatka painamalla OK]	[Kyllä] = tehdasasetus otetaan käyttöön. [Ei] = tehdasasetusta ei oteta käyttöön. Kun tehdasasetukset palautetaan, laite piippaa (3x). Palaa tehdasasetuksiin [Kyllä] Ei Tallenna painamalla OK

Käyttäjän asetusten päävalikko

- 1 Avaa päävalikko [Käyttäjän asetukset] kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



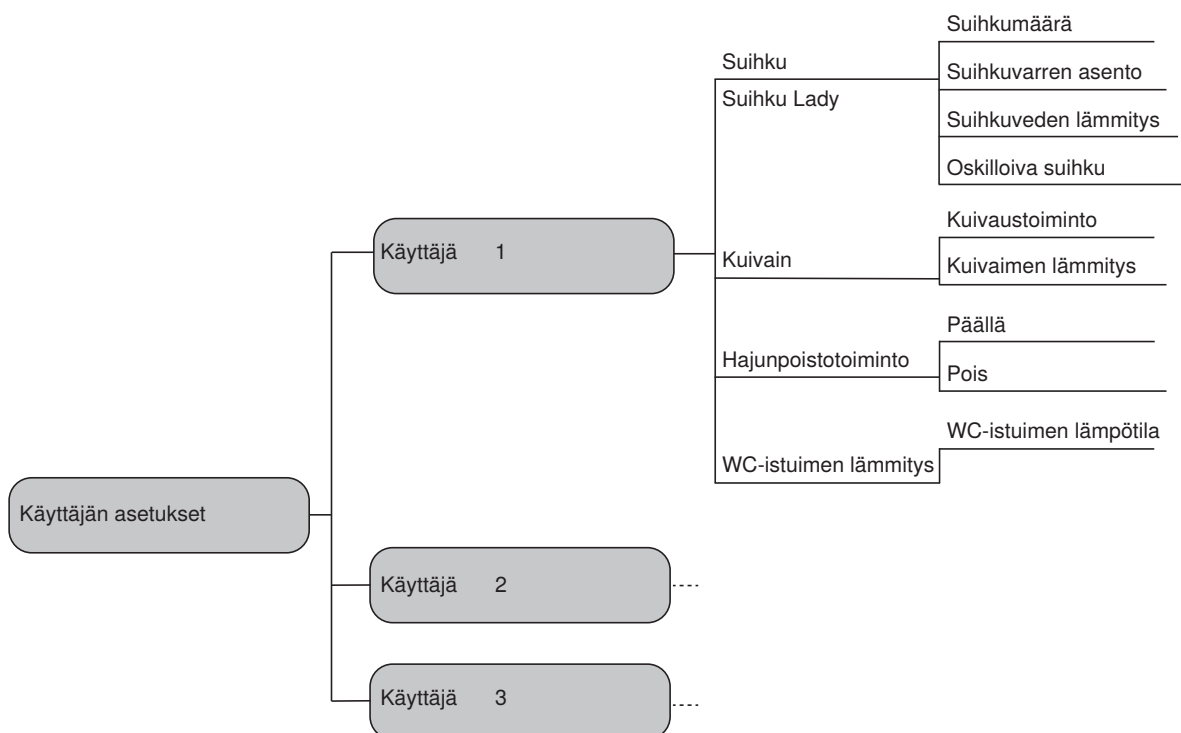
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Käyttäjävalikko

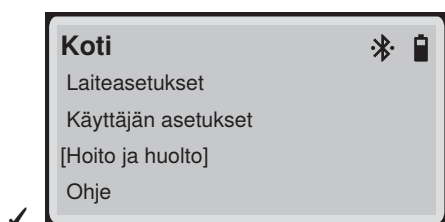
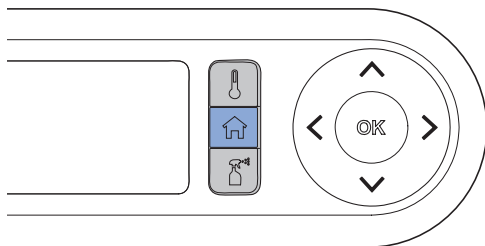


Taulukko 10: Henkilökohtaiset asetukset – käyttäjä

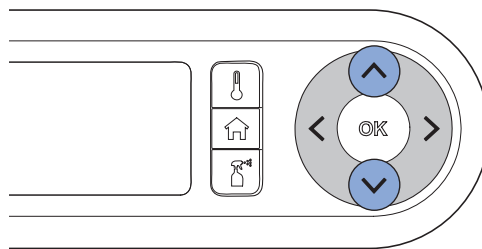
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Käyttäjän asetukset [Käyttäjä 1] Käyttäjä 2 Käyttäjä 3	Käyttäjä 1 [Suihku] Suihku Lady Kuivain  Käyttäjä 1 [Hajunpoistotoiminto] WC-istuimen lämmitys 	→ Katso "Toimintoasetusten valikko", sivu 32.

Hoito ja huolto -päävalikko

- 1 Hae päävalikko [Hoito ja huolto] näyttöön kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



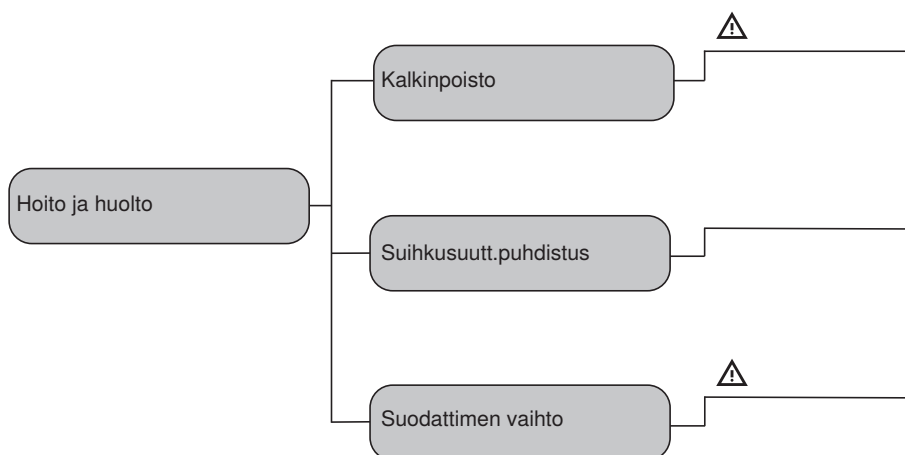
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Hoito ja huolto -valikko



Taulukko 11: Hoito ja huolto – kalkinpoisto

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Hoito ja huolto [Kalkinpoisto]  Suihkusuutt.puhdistus Suodattimen vaihto	Kalkinpoisto WC:n kalkinpoisto Kestää n. 30 minuuttia [Aloita painamalla OK] Keskeytä	→ Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 54.
Hoito ja huolto [Kalkinpoisto] Suihkusuutt.puhdistus Suodattimen vaihto	Hoito ja huolto Seuraava kalkinpoisto ddd päivän kuluttua [Jatka painamalla OK]	

Taulukko 12: Hoito ja huolto – suihkusuutin

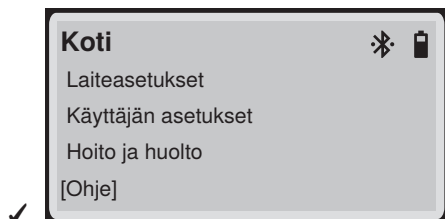
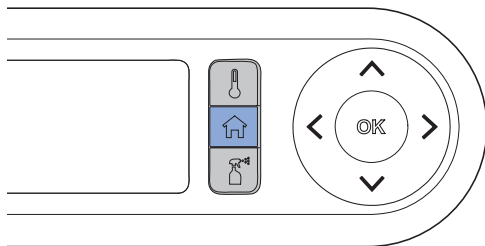
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Hoito ja huolto Kalkinpoisto [Suihkusuutt.puhdistus] Suodattimen vaihto		→ Katso "Suihkusuuttimen puhdistus sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painikkeiden kautta", sivu 53. → Katso "Puhdista suihkusuutin kauko-ohjaimen näytön kautta", sivu 51.

Taulukko 13: Hoito ja huolto – suodattimen vaihto

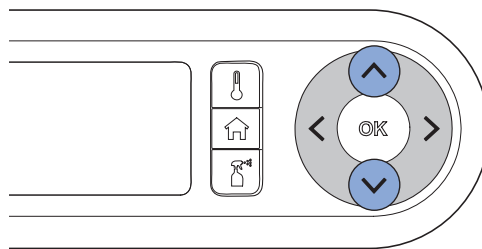
Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Hoito ja huolto Kalkinpoisto Suihkusuutt.puhdistus [Suodattimen vaihto] 	Suodattimen vaihto 1/8 Irrota laite asennuslevystä [Jatka: OK] 	→ Katso "Keraamisen kennosuodattimen vaihto", sivu 64.
Hoito ja huolto Kalkinpoisto Suihkusuutt.puhdistus [Suodattimen vaihto]	Suodattimen vaihto Seuraava suodatinvaihto ddd päivän päästä [Jatka: OK]	

Ohjepäävalikko

- 1 Avaa päävalikko [Ohje] kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeella <Koti>.



- 2 Käytä nuolipainikkeita <ylös>/<alas> siirtyäksesi seuraavaan valikko-osioon.



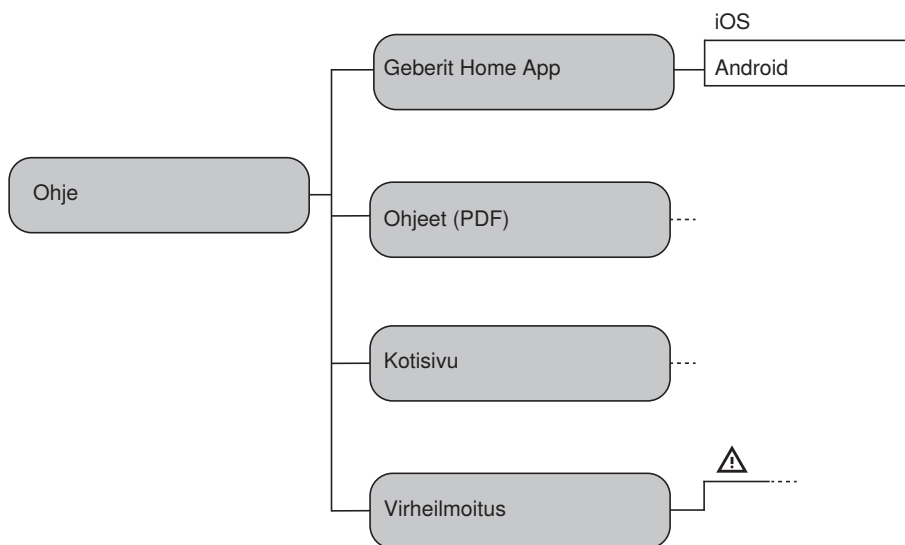
- ✓ Aktiivinen valikko-osio on merkitty hakasulkeilla.

- 3 Valitse valikko-osio painikkeella <OK>.

- 4 Valitse haluamasi asetukset.

- 5 Tallenna asetukset painikkeella <OK>.

Ohjevalikko



Taulukko 14: Ohje – Geberit Home App

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje [Geberit Home App] Ohjeet (PDF) Kotisivu Virheilmoitus	Geberit Home App [iOS] Android Jatka painamalla OK	→ Katso ”Lataa Geberit Home App -sovellus”, sivu 20.

Taulukko 15: Ohje – Ohjeet

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App [Ohjeet (PDF)] Kotisivu Virheilmoitus	Ohjeet (PDF) Kaikki ohjeet kotisivulla haettavissa 	→ Katso Homepage

Taulukko 16: Ohje – Kotisivu

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App Ohjeet (PDF) [Kotisivu] Virheilmoitus	Kotisivu Lisätietoja tuotteistamme löydät tästä: geberit-global.com 	→ Katso Homepage

Taulukko 17: Ohje – Virheilmoitus

Näytössä/valikossa näkyy	Näytössä/alivalikossa näkyy	Asetus
Ohje Geberit Home App Ohjeet (PDF) Kotisivu [Virheilmoitus] 	Virheilmoitus Käynnistä uudelleen Jos vika ei poistu, soita Geberitin asiakaspalveluun	
	Virheilmoitus xxxxxx Ota yhteyttä Geberit- asiakaspalveluun 	→ Katso Homepage

Näin laite puhdistetaan ja siitä poistetaan kalkki

Hoito-ohje

Olet valinnut tuotteen, jossa on laadukas pinta. Ota huomioon seuraavat hoito-ohjeet.

Valmistaja ei vastaa tuotevaurioista, jotka ovat seurausta väärästä hoidosta tai käsittelystä.

Yleinen puhdistussuositus

Puhdistusvälien noudattaminen varmistaa sen, että pesu-wc-istuimii toimii moitteettomasti. Puhdistustöitä saa suorittaa vain soveltuvilla puhdistusaineilla ja puhdistusvälineillä. → Katso "Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet", sivu 45.

Puhdistusväli	Puhdistustyö
Päivittäin	► Poista vesipisarot pehmeällä nukkaamattomalla liinalla, jottei kalkkitah- roja muodostu.
Viikoittain	► Puhdista WC-posliini Geberit AquaClean -puhdistusaineella. → Katso "Posliinien hoito-ohjeet", sivu 47. ► Puhdista kaikki pinnat ja kulmat huolellisesti. → Katso "WC-kannen, WC-istuimen ja kotelon puhdistus", sivu 50. ► Tarkasta suihkusuutin ja puhdista tarvittaessa. → Katso "Puhdista suih- kusuutin kauko-ohjaimen näytön kautta", sivu 51. ► Huuhtelee suihkusuutin juoksevalla vedellä siinä olevien vierasaineiden poistamiseksi.

Automaattinen vedenvaihto

Jos pesu-wc-istuinta ei ole käytetty yli 2 viikkoon, laite huuhdellaan käynnistämisen jälkeen puhtaalla vedellä. Näin varmistetaan suihkuveden laatu ennen käyttöä.

Kohdistettu desinfiointi

Desinfiointia tarvitaan vain silloin, kun on olemassa jokin konkreettinen tartuntavaara taudinaiheuttajien johdosta. Muulloin on noudatettava suositeltuja puhdistusvälejä ja suoritettava ilmoitetut puhdistustyöt.
→ Katso "Yleinen puhdistussuositus".

HUOMAUTUS

Syövyttävät desinfiointiaineet

Desinfiointi syövyttävillä desinfiointiaineilla voi johtaa pintavaurioihin.

- Käytä vain alkoholipohjaisia desinfiointiaineita, jotka soveltuvat myös käsien ja ihon desinfiointiin.
- Noudata valmistajan turvallisuusohjeita vaarallisten aineiden käsittelystä.

Desinfiointitapa	Desinfiointi
Kosteä desinfiointi pyyhkimällä Käytetään sileille pinnoille, jotka voidaan pyyhkiä	► Pinnat kostutetaan kokonaan desinfiointiaineella. ► Desinfiointiaineen annetaan vaikuttaa valmistajan ohjeiden mukaan. ► Pinnat pyyhitään sen jälkeen kertakäyttöpyyhkeillä.

Soveltuvat puhdistusaineet ja -välineet

HUOMAUTUS

Syövyttävät kalkinpoistoaineet

Soveltumattomat kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa laitetta.

- Kalkinpoistoon saa käyttää ainoastaan kalkinpoistoainetta Geberit AquaClean .
- Huomioi luku Laitteen kalkinpoisto.

HUOMAUTUS

Syövyttävät ja hankaavat puhdistusaineet

Puhdistus syövyttävillä ja hankaavilla puhdistusaineilla voi johtaa pintavaurioihin.

- Käytä Geberit AquaClean -puhdistusainetta.
- Huomioi puhdistus- ja hoito-ohjeet.

On suositeltavaa käyttää Geberit AquaClean -puhdistussarjaa, sillä se sisältää puhdistusaineen, joka on käyttövalmista ja soveltuu optimaalisesti kaikille Geberit AquaClean -pinnoille.

Suosittelut ominaisuudet soveltuville puhdistusaineille ja soveltuville puhdistusvälineille vastaavien puhdistustöiden optimaalista suorittamista varten:

Symboli	Soveltuvan puhdistusaineen ominaisuudet
	Ihoystävällinen
	Heikosti hapan, esimerkiksi laimennettu sitruunahappo
	Miedosti vaahtoava
	Nestemäinen
	Vedellä laimennettava

Symboli	Soveltuvat puhdistusvälineet
	Pehmeät, pienihuokoiset sienet
	Pölyämättömät, pehmeät ja nukkaamattomat liinat
	WC-harja

Sileiden pintojen hoito-ohjeet

Kaikki sileät pinnat voidaan puhdistaa vedellä ja nestemäisellä, ihoystävällisellä miedolla puhdistusaineella.



Syövyttävät ja hankaavat puhdistusaineet voivat vahingoittaa pintaa. Käytä ainoastaan nestemäisiä, ihoystävällisiä ja mietoja puhdistusaineita. Geberit AquaClean -puhdistussarja (tuotenumero 242.547.00.1) sisältää puhdistusaineen, joka on käyttövalmista ja soveltuu optimaalisesti kaikille Geberit AquaClean -pinnoille.

Posliinien hoito-ohjeet

- Käytä yleispuhdistusainetta vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että posliinin istuin tai WC-kansi on avattu tai irrotettu puhdistusaineiden vaikutusajan aikana.
- Käytä klooripitoisia tai hankaavia puhdistusaineita vain voimakkaiden kertymien poistamiseen.
- Älä käytä puhdistuksessa teräviä esineitä.

Lika	Hoitotoimenpiteet
Päivittäiseen puhdistukseen	► Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.
Pinttynyt lika	► Käytä posliinille soveltuvia puhdistusaineita tai mietoja hankaavia puhdistusaineita. ► Poista kalkkikertymät miedolla etikkapohjaisella puhdistusaineella. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.
Pinttyneet kerrostumat	Orgaaniset kerrostumat (ruskea tai musta värjäytymä): ► Puhdista kyseiset kohdat tavallisella klooripitoisella puhdistusaineella. Noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita. Klooripitoisen puhdistusaineen vaikutusaika saa kuitenkin olla enintään 2 tuntia. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Silikaattikertymät (harmaa värjäytymä): ► Kostuta mikrokuituliina tavallisella lasikeramiikan puhdistusaineella. ► Puhdista kyseiset kohdat pyörivin liikkein. Silikaattikertymät ovat erittäin vaikeasti irrotettavia, joten useampi puhdistuskäsittely voi olla tarpeen. ► Puhdista pinta vedellä. ► Kuivaa pinta sen jälkeen pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.

Laitteen ja WC-posliinin välin puhdistus



VAROITUS

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara
Ilman määränrajoitinta (turvanuora) voi liikkeen aikana vettä päästä laitteeseen.

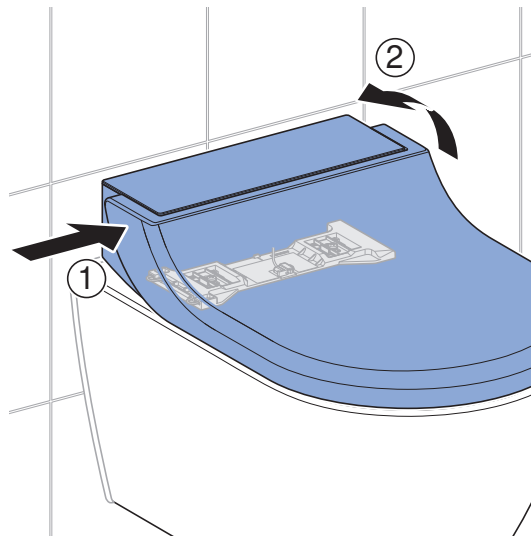
- ▶ Älä leikkaa määränrajoittimen nuoraa poikki tai vahingoita sitä.
- ▶ Älä muuntele tai poista määränrajoitinta.

1

Kytke laite pois päältä.

2

Irrota laite asennuslevystä.

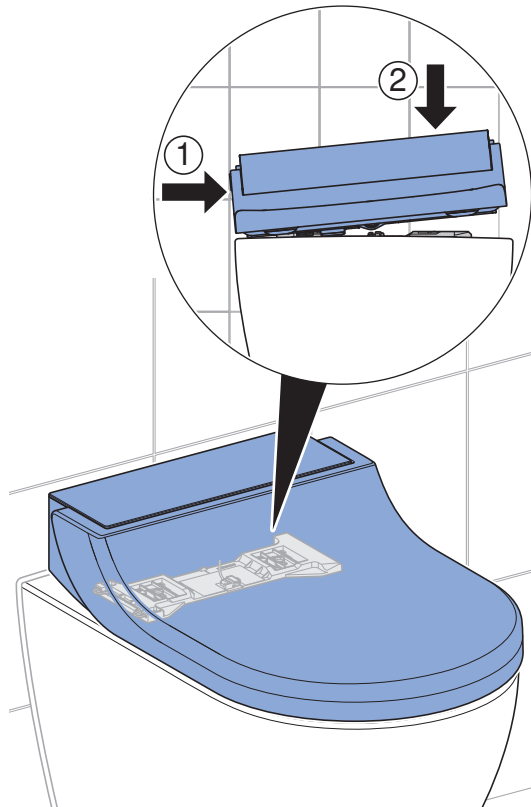


3

Nosta laitetta niin paljon, kuin määränrajoitin sallii. Puhdista WC-pesuistuimen ja WC-posliinin välillä oleva tila.

4

Asenna laite asennuslevyyn. Kiinnitä huomiota siihen, että se on turvallisesti lukittunut paikoilleen.



5

Kytke laite päälle.

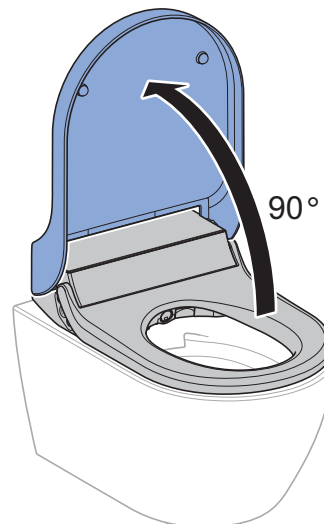
WC-istuimen hoito-ohjeet

Ota huomioon seuraavat ohjeet WC-istuimen puhdistuksessa:

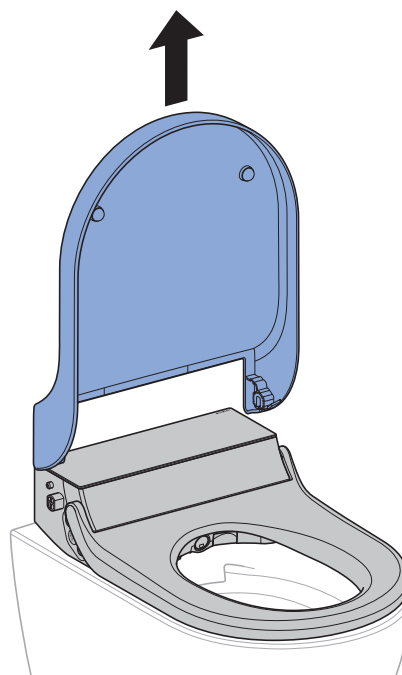
- Varmista, että WC-istuin on avattu tai irrotettu puhdistusaineiden vaikutusajan aikana.
- Älä käytä kloori- tai happopitoisia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä.
- Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä.
- Käytä pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Poista liuotinainepitoiset aineet välittömästi.

WC-kannen irrottaminen

- 1 Käännä WC-kansi ylös.



- 2 Irrota WC-kansi.



WC-kannen, WC-istuimen ja kotelon puhdistus



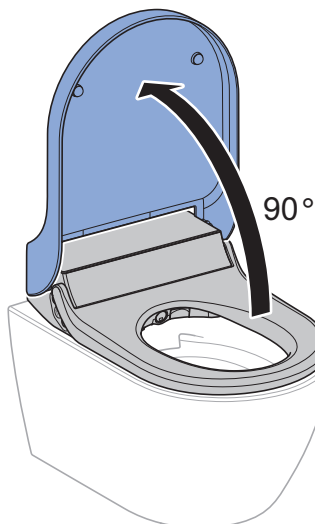
Varo, ettet naarmuta pintaa. Aseta osat aina pehmeälle naarmuttamattomalle alustalle.

1

Sumuta pinnoille Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Pyyhi pinnat kostutetulla pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

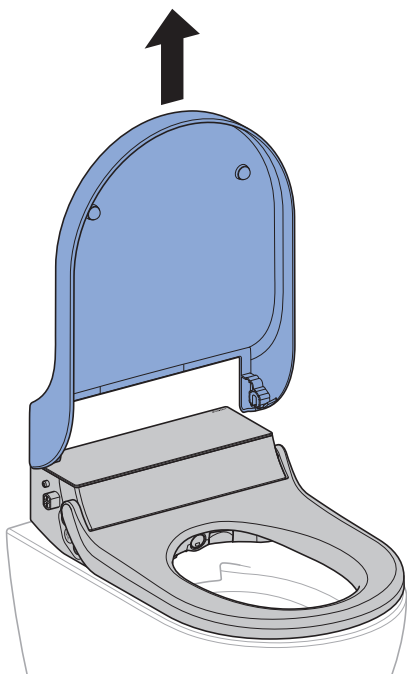
2

Avaa WC-kansi.



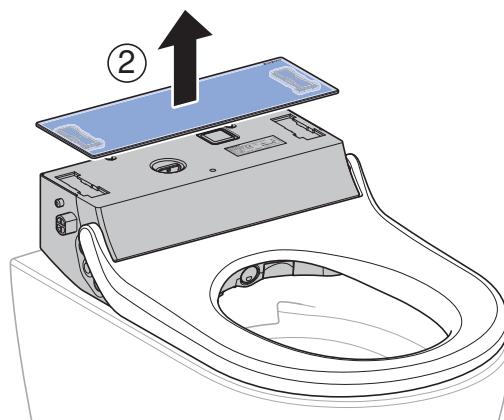
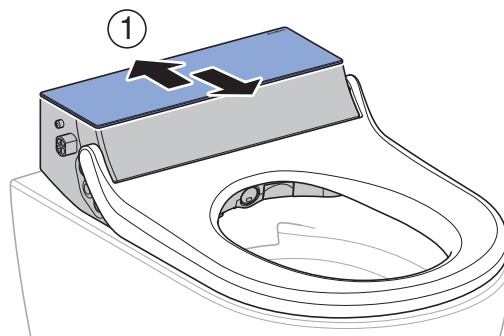
3

Irrota WC-kansi.



4

Poista design-kansi kokonaispuhdistusta varten.



5

Sumuta WC-kannelle ja WC-istuimelle Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Pyyhi pinnat kostutetulla pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

6

Kuivaa kaikki pinnat sen jälkeen pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

7

Kokoa laite puhdistuksen jälkeen uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä.

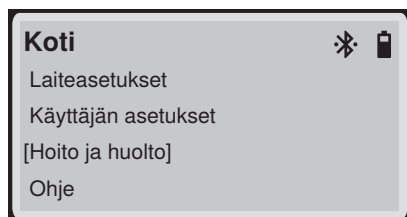
Puhdista suihkusuutin kauko-ohjaimen näytön kautta



- Käytä puhdistamiseen pehmeää, nukkaamatonta liinaa.
- Geberit AquaClean -puhdistusaine soveltuu erityisen hyvin kaikille laitteen pinnoille.

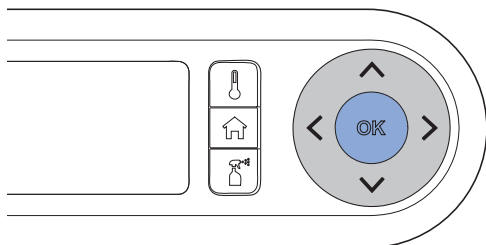
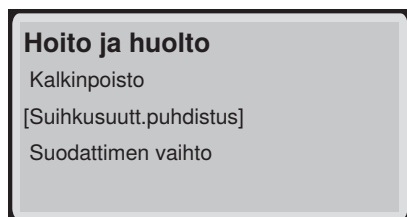
1

Hae päävalikko [Hoito ja huolto] näyttöön kauko-ohjaimen taustapuolen painikkeilla.



2

Valitse nuolipainikkeella <alas> valikko-osio [Suihkusuuttimen puhdistus], ja vahvasta painikkeella <OK>.

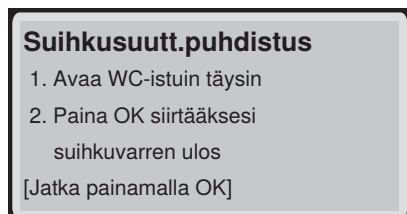


3

Seuraa kauko-ohjaimen näytön ohjeita.

4

Avaa WC-istuin kokonaan.



5

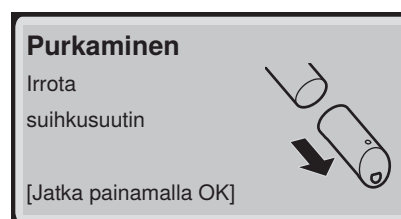
Tuo suihkuvarsi ulos painamalla painiketta <OK>.

- ✓ Näyttöön tulee



6

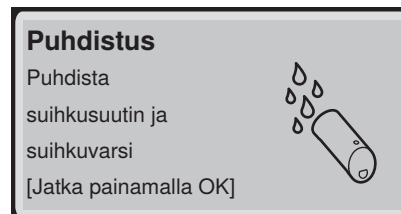
Irrota suihkusuutin puhdistusta ja kalkinpoistoa varten. Kiinnitä aina huomiota siihen, että suihkusuutinta liikutetaan suorassa kulmassa suhteessa suihkuvarteen.



Vahvasta painikkeella <OK>.

7

Sumuta suihkusuuttimelle Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Huuhtelee sitten suihkusuutin vedellä ja vahvasta painikkeella <OK>.



8

Vaihda suihkusuutin, jos täydellinen puhdistus ja kalkinpoisto ei enää onnistu.

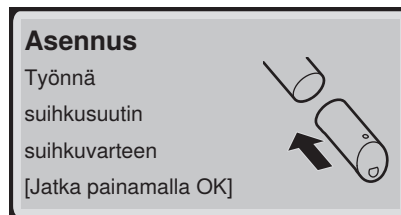
9

Kuivaa suihkusuutin huolellisesti, ennen kuin kokoat ja asennat sen uudelleen.

10

Laita suihkusuutin suihkuvarteen.

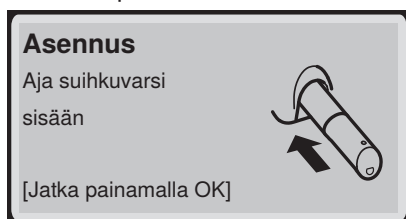
- ✓ Varmista, että suihkusuutin on asennettu oikein.



Vahvasta painikkeella <OK>.

11

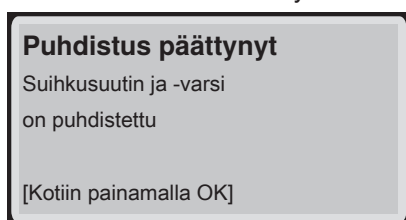
Vahvasta painikkeella <OK>.



✓ Suihkuvarsi siirtyy kokonaan sisään.

12

Puhdistus on valmis. Näyttöön tulee



Vahvista painikkeella <OK>.

Suihkusuuttimen puhdistus sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painikkeiden kautta



- Käytä puhdistamiseen pehmeää, nukkaamatonta liinaa.
- Geberit AquaClean -puhdistusaine soveltuu erityisen hyvin kaikille laitteen pinnoille.

1

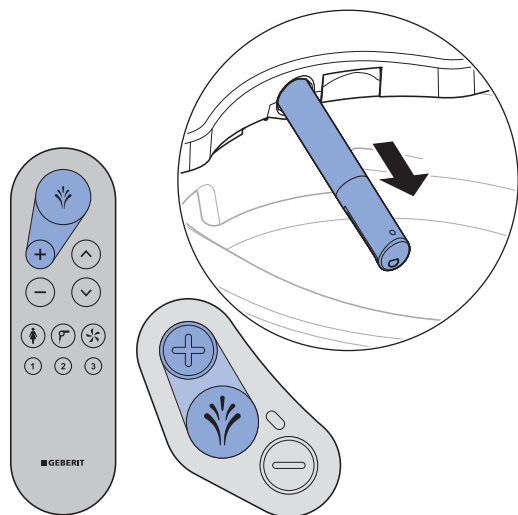
Avaa WC-kansi.

2

Käännä wc-istuinrenkas ylös.

3

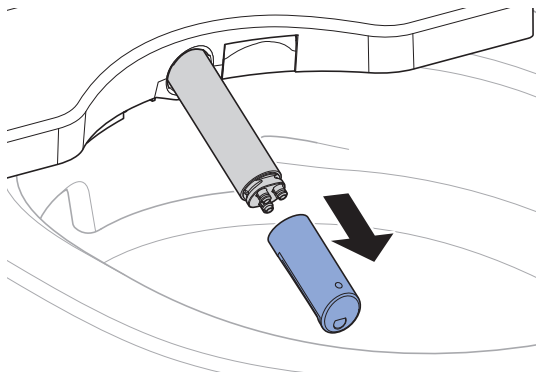
Paina samanaikaisesti painikkeita <+> ja <Suihku> sivuohjauspaneelissa tai kauko-ohjaimessa.



✓ Suihkuvarsi siirtyy ulos ääriasentoon.

4

Pidä kiinni suihkuvarresta ja vedä suihkusuutin irti eteenpäin puhdistusta ja kalkinpoistoa varten. Kiinnitä aina huomiota siihen, että suihkusuutinta liikutetaan suorassa kulmassa suhteessa suihkuvarteen.



5

Sumuta suihkusuuttimelle Geberit AquaClean -puhdistusainetta. Huuhtelee suihkusuutin sen jälkeen vedellä.

6

Vaihda suihkusuutin, jos täydellinen puhdistus ja kalkinpoisto ei enää onnistu.

7

Kuivaa suihkusuutin huolellisesti, ennen kuin kokoat ja asennat sen uudelleen.

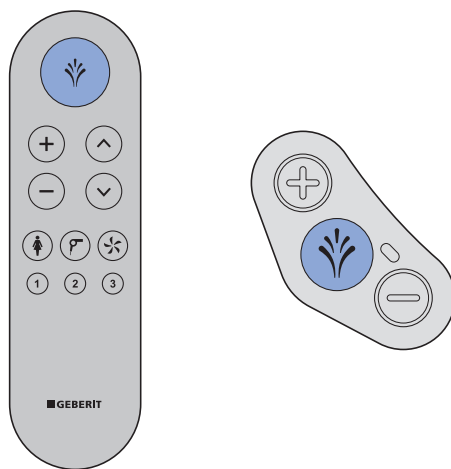
8

Laita suihkusuutin suihkuvarteen.

✓ Varmista, että suihkusuutin on asennettu oikein.

9

Paina sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painiketta <Suihku>.



✓ Suihkuvarsi siirtyy kokonaan sisään.

Tulos

✓ Puhdistus on päättynyt.

Laitteen kalkinpoisto



- Laitteen käyttöä voidaan kalkinpoiston aikana jatkaa ilman pesu-wc-istuintoimintoja.
- Kalkinpoisto kestää enintään 30 minuuttia. Tänä aikana LED-tilanilmaisimet palavat oranssina sivuohjauspaneelissa ja painiketta painettaessa kauko-ohjaimessa. Kalkinpoiston tilaa voi tarkastella kauko-ohjaimen näytöstä tai Geberit Home-sovelluksen kautta. Kun sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisim sammuu, suihkutoiminto on jälleen käyttövalmis.

HUOMAUTUS

Syövyttävät kalkinpoistoaineet

Soveltumattomat kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa laitetta.

- Kalkinpoistoon saa käyttää ainoastaan kalkinpoistoainetta Geberit AquaClean.
- Huomioi luku Laitteen kalkinpoisto.

Edellytys

- Ohjauspaneelin LED-tilanilmaisim vilkkuu sinipunaishana tai se vilkkuu yhtäaika sinipunaishana ja palaa oranssina.
- Kun painiketta painetaan, kauko-ohjaimen taustapuolen näytössä näkyy [WC:n kalkinpoisto] tai [Laitte on lukittu!Suorita pian kalkinpoisto!].

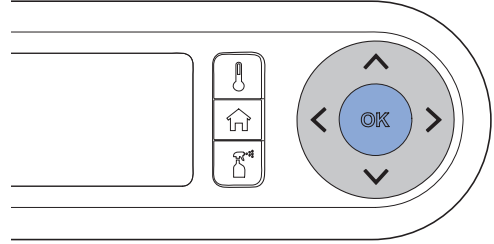
1

Jos kalkinpoisto on ajankohtainen ja tämä näkyy LED-tilanilmaisimissa, näytössä näkyy:

Kalkinpoisto

WC:n kalkinpoisto
Kestää n. 30 minuuttia
[Aloita painamalla OK]
Keskeytä

Aloita kalkinpoisto vahvistamalla painikkeella <OK>.



- ✓ Odota, kunnes laite on valmis. Näyttöön tulee

Kalkinpoisto



Laitetta valmistellaan..

2

Seuraa kauko-ohjaimen näytön ohjeita.

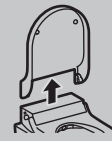
3

Avaa WC-kansi, ja irrota WC-istuinrenkas. Vahvasta painikkeella <OK>.

Kalkinpoisto

1/10

Avaa ja poista WC-kansi
[Jatka: OK]



4

Vapauta design-kansi, ja vahvasta painikkeella <OK>.

Kalkinpoisto

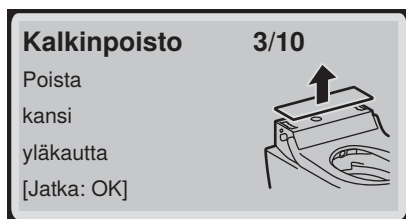
2/10

Avaa kannen lukitus

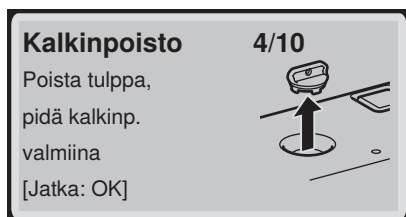
[Jatka: OK]



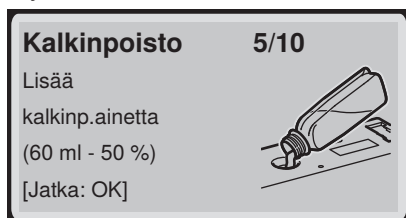
- 5** Poista design-kansi, ja vahvasta painikkeella <OK>.



- 6** Poista tulppa ja vahvasta painikkeella <OK>.



- 7** Täytä noin puoli pullollista (60 ml – 50 %) Geberit AquaClean -kalkinpoistoainetta täyttöaukkoon.

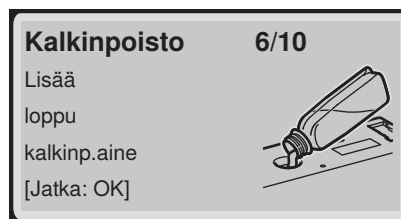


- 8** Vahvasta painikkeella <OK>.
- ✓ Odota, kunnes laite on valmis. Näyttöön tulee



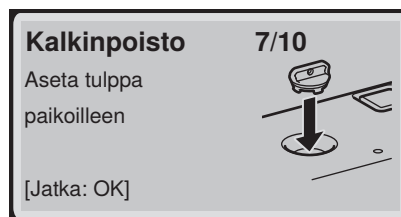
- ✓ Laite käsittelee täytetyn kalkinpoistoaineen, samalla pieni määrä kalkinpoistoainetta valuu posliiniin. Noin 15 sekunnin kuluttua sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisina vilkkuu samanaikaisesti oranssina ja punaisena.

- 9** Lisää täyttöaukkoon loput Geberit AquaClean -kalkinpoistoaineesta.

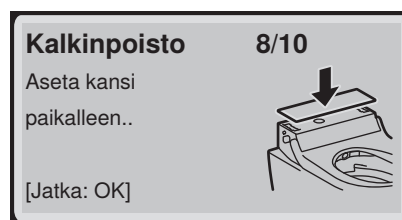


- ✓ LED-tilanilmaisina palaa sivuohjauspaneelissa oranssina kalkinpoiston loppuun saakka.

- 10** Aseta tulppa takaisin paikalleen ja vahvasta painikkeella <OK>.



- 11** Poista kalkinpoistoaineen roiskeet välittömästi kostealla liinalla.
- ✓ Odota, kunnes laite on valmis. Näyttöön tulee



- 12** Sulje design-kansi, ja vahvasta painikkeella <OK>.



- 13** Valitse nuolipainikkeilla valikkokohta [Jatka painamalla OK] ja vahvista painikkeella <OK>.
- ✓ Näyttöön tulee tilailmoitus, jossa näkyy kalkinpoiston kesto.

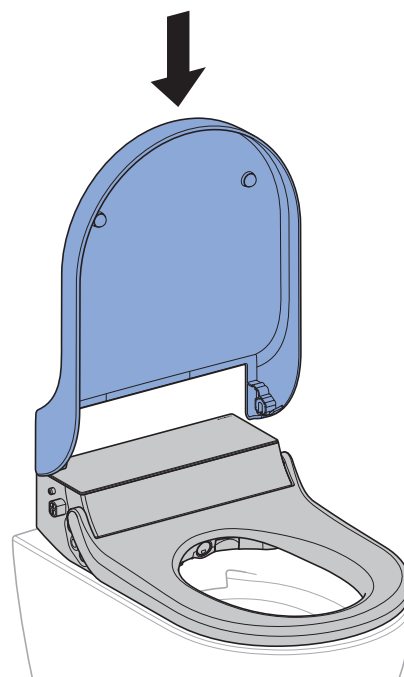


- ✓ Odota, kunnes kalkinpoistoprosessi on päättynyt. Näyttöön tulee



- ✓ Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisim ei pala enää oranssina.

- 14** Asenna WC-kansi.



Laitteen kalkinpoistoilmoitus

Laitteen voi säätää Geberit Home App -sovelluksella paikallisen veden kovuuden mukaiseksi seuraavan taulukon avulla. Tällä säädöllä vältetään tarpeettomat kalkinpoistot ja säästetään ympäristöä. Laitteen säännöllinen kalkinpoisto on silti tarpeen.

Alue	°fH	°dH	°eH
pehmeä	< 15	< 8	< 11
keskikova	15–25	8–14	11–18
kova	> 25	> 14	> 18

Seuraava taulukko on apunasi kalkinpoistoilmoitusten tunnistamisessa ja vastaavien vikojen korjauksissa.

Syy	Ilmoitus	Vian korjaus
Säännöllinen kalkinpoisto: vähintään kerran vuodessa	- LED-tilanilmaisimet sivuohjauspaneelissa ja kauko-ohjaimen etupuoella vilkkuvat sinipunaista. - Näytössä näkyy [WC:n kalkinpoisto].	► Suorita kalkinpoisto. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 54.
Lukittu laite: useita kertoja noudattamattomia kalkinpoistokehotuksia	- Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisim palaa oranssina ja vilkkuu samanaikaisesti sinipunaista. - Näytössä näkyy [Laite on lukittu! Suorita pian kalkinpoisto!].	Edellytys Suihkua ei voi enää käyttää ilman kalkinpoistoa. ► Suorita kalkinpoisto. → Katso "Laitteen kalkinpoisto", sivu 54.

Häiriöiden poisto

Menettelytapa häiriöiden sattuessa

Seuraavasta taulukosta näet, miten sinun tulee toimia häiriöiden sattuessa:

- Suorita vaiheet peräjälkeen, kunnes laitteessa ei enää ole mitään vikatoimintoja tai se taas toimii.
- Noudata vaiheiden määriteltyä järjestystä.

Vaihe	Ongelman kuvaus	Vian korjaus
1	Pesu-wc-istuimessa on toimintahäiriö tai se ei toimi.	► Kytke laite pois päältä. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 18. ► Odota 30 sekuntia. ► Kytke laite päälle. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 18.
2	Vaihe 1 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Tarkasta sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisin. → Katso "Sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisin", sivu 16. → Katso "Kauko-ohjaimen LED-tilanilmaisin", sivu 15.
3	Vaiheet 1 ja 2 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Katso ongelman kuvaukset vikataulukosta ja suorita tarvittaessa vastaava vian korjaus. → Katso "WC-pesuistuin ei toimi", sivu 58 ja "Muut toimintahäiriöt", sivu 59.
4	Vaiheet 1–3 on suoritettu. Pesu-wc-istuimessa on edelleen toimintahäiriö tai se ei vielääkään toimi.	► Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

WC-pesuistuin ei toimi

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun pesu-wc-istuin ei toimi.



VAARA Sähköisku

Väärin suoritettu huoltotyö ja vianetsintä voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

- ▶ Häiriöiden yhteydessä laite on kytkettävä pois päältä välittömästi verkkokytkimellä ja asiakaspalveluun on otettava yhteyttä.
- ▶ Sähköasennuksia saavat tehdä vain sähköalan ammattilaiset.
- ▶ Laitteiden varusteita saavat lisätä tai muuttaa vain koulutetut ammattilaiset.



WC-pesuistuinta voidaan käyttää tavallisena WC-istuimena myös häiriötilanteessa. Suihkuvarren täytyy olla siirrettynä ääriasentoon sisään. WC-huuhtelu laukaistaan tavalliseen tapaan huuhtelupainikkeilla.

Ongelman kuvaus	Syy	Vian korjaus
Virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin laukeaa kerran.	Häiriö ilmennyt	▶ Vaihda virranjakajan sulake tai kytke se takaisin päälle. ▶ Kytke virranjakajan vikavirtasuojakytkin takaisin päälle. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen. Laitteen käyttö ei laukaise sulaketta tai vikavirtasuojakytkintä.
Virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin laukeaa toistuvasti laitteen käytön aikana.	Laitteessa vika	▶ Vaihda virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin tai kytke ne takaisin päälle. ▶ Irrota verkkopistoke (jos sellainen on). ▶ Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Tuotteessa on tuntematon tekninen vika.	Häiriö ilmennyt	▶ Laukaise virranjakajan sulake tai vikavirtasuojakytkin. ▶ Irrota verkkopistoke (jos sellainen on). ▶ Ota yhteyttä asiakaspalveluun. ▶ Anna ammattilaisen tarkastaa sähkönsyöttö.

Muut toimintahäiriöt

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun pesu-wc-istuimen yksittäisissä toiminnoissa on häiriö.



WC-pesuistuinta voidaan käyttää tavallisena WC-istuimena myös häiriötilanteessa. Suihkuvarren täytyy olla siirrettynä ääriasentoon sisään. WC-huuhtelu laukaistaan tavalliseen tapaan huuhtelupainikkeilla.



Jos laite on viallinen, kytke se pois päältä verkkokytimestä.

Ongelman kuvaus	Syy	Vian korjaus
Ilmanraikastimen toiminta on heikkoa tai tehotonta.	Keraaminen kennosuodatin likaantunut	► Vaihda keraaminen kennosuodatin. → Katso ”Keraamisen kennosuodattimen vaihto”, sivu 64.
Suihkuvarsi ei toimi oikein.	Häiriö ilmennyt	► Kytke laite pois päältä. → Katso ”Laitteen kytkeminen päälle ja pois”, sivu 18. ► Odota 30 sekuntia. ► Kytke laite päälle. → Katso ”Laitteen kytkeminen päälle ja pois”, sivu 18. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.
Suihkun puhdistusteho on heikentynyt.	Suihkusuuttimet tukossa tai viallisia	► Puhdista tai vaihda suihkusuuttimet. → Katso ”Suihkusuuttimen puhdistus sivuohjauspaneelin tai kauko-ohjaimen painikkeiden kautta”, sivu 53. ► Suorita kalkinpoisto. → Katso ”Laitteen kalkinpoisto”, sivu 54.
Pesu-wc-istuin ei enää saavuta suihkun yhteydessä tavanomaista lämpötilaa.	Pesu-wc-istuin likaantunut	► Suorita kalkinpoisto. → Katso ”Laitteen kalkinpoisto”, sivu 54. ► Kytke laite pois päältä. → Katso ”Laitteen kytkeminen päälle ja pois”, sivu 18. ► Odota 30 sekuntia. ► Kytke laite päälle. → Katso ”Laitteen kytkeminen päälle ja pois”, sivu 18. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.

Ongelman kuvaus	Syy	Vian korjaus
LED-tilanilmaisin vilkkuu punaisena.	Häiriö ilmennyt	► Kytke laite pois päältä. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 18. ► Odota 30 sekuntia. ► Kytke laite päälle. → Katso "Laitteen kytkeminen päälle ja pois", sivu 18. Tulos ✓ Laite alustaa itsensä käynnistyksen jälkeen uudelleen.
	Uudelleenalustus epäonnistui	► Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
	Virheilmoituksen mukainen häiriö ilmenee	► Tarkasta virheilmoituksen numero kauko-ohjaimen näytöstä ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.

2 / 2

Kauko-ohjaimen vianmääritys

Seuraava taulukko on avuksi vianmäärityksessä, kun

- kauko-ohjain ei toimi
- pesu-wc-istuimen ohjaus kauko-ohjaimella ei onnistu.



Kauko-ohjain ei ole toiminnassa Geberit Home App -sovelluksen käytön aikana.



Jos kauko-ohjain ei toimi, voit käyttää sivuohjauspaneelia.



Jos laite on viallinen, kytke se pois päältä verkkokytimestä.

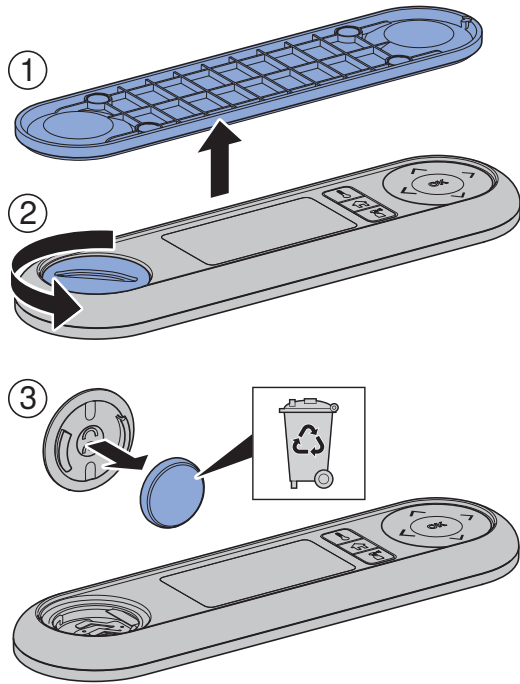
Vaihe	Ongelman kuvaus	Vian korjaus
1	Kauko-ohjaimen näytössä näkyy painikkeen painalluksesta [Laitetta ei yhdistetty].	► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 63. Tulos ✓ Näytössä lukee [Yhteys muodostettu].
2	Kauko-ohjaimen näytössä näkyy painikkeen painalluksesta [Ei signaalia].	► Odota 5 sekuntia ja paina uudelleen painiketta <Koti>.
3	Pesu-wc-istuinta ei voi käyttää kauko-ohjaimella. Kauko-ohjain on määritetty uudelleen.	► Vaihda paristo (tyyppi CR2032). → Katso "Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen", sivu 62. ► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 63.
4	Pesu-wc-istuinta ei voi käyttää kauko-ohjaimella, vaan sitä voi käyttää vain sivuohjauspaneelin kautta.	► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 63. Tulos ✓ Laite piippaa (1x), ja sivuohjauspaneelissa palaa sininen LED 4 sekunnin ajan.
5	Paristo on vaihdettu ja kauko-ohjain on määritetty uudelleen. Kauko-ohjaimen näyttö ei silti aktivoidu painikkeen painalluksesta.	► Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Tulos ✓ Kauko-ohjain on viallinen.
6	Kauko-ohjaimen näyttöön on valittu kieli, jota käyttäjä ei osaa lukea.	► Palauta kauko-ohjain takaisin tehdasasetuksiin. Paina pikavalintapainikkeita <Koti> ja <Hoito ja huolto> samanaikaisesti 5 sekunnin ajan. ► Määritä kauko-ohjain uudelleen. → Katso "Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen", sivu 63.

Kauko-ohjaimen pariston vaihtaminen

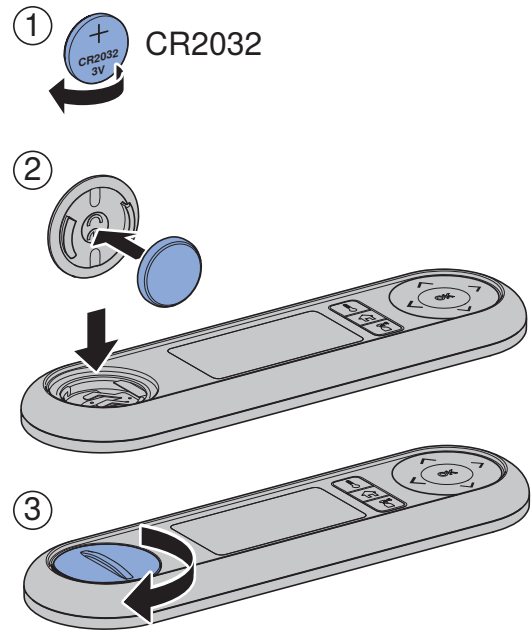
Edellytys

- Kauko-ohjain on koko tapahtuma-ajan pesu-wc-istuimen kantaman sisällä.

- 1** Poista käytetty paristo. Hävitä käytetty paristo ammattimaisesti.



- 2** Aseta uusi tyypin CR2032 paristo.

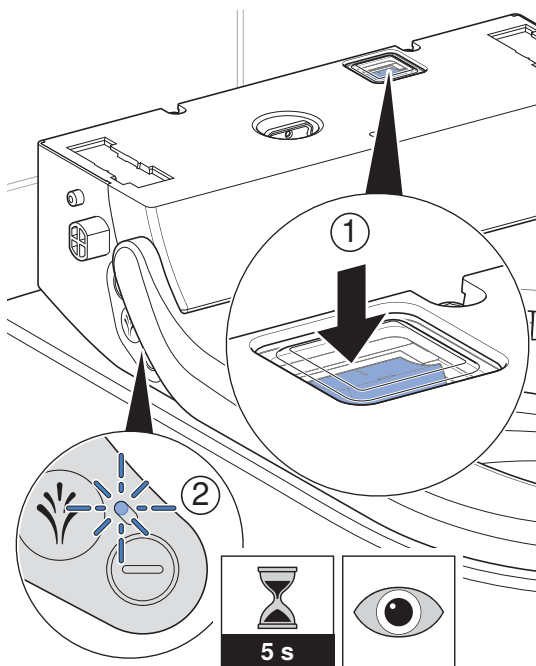


Kauko-ohjaimen kohdistus uudelleen

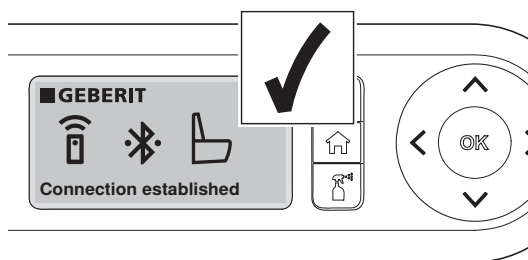
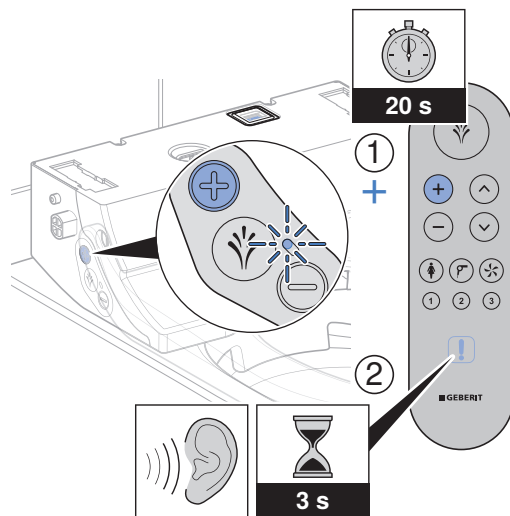
i Laitetta voi käyttää vain yhdellä laitteella määritetyllä kauko-ohjaimella.

i Geberit Home -sovellus ei saa olla yhdistettynä laitteeseen.

1 Kytke laite päälle.



2 Paina samanaikaisesti kauko-ohjaimen painiketta <+> ja sivuohjauspaneelin painiketta <+> noin 20 sekunnin ajan, kunnes teksti [Yhteys muodostettu] on näytössä.



Tulos

- ✓ Laite piippaa (1x). Sivuohtauspaneelin sininen LED-tilanilmaisins ja kauko-ohjaimen vihreä LED syttyvät 3 sekunniksi.
- ✓ Pesu-wc-istuinta voi ohjata kauko-ohjaimella.

Keraamisen kennosuodattimen vaihto



VAROITUS

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara

Ilman määrärajoitinta (turvanuora) voi liikkeen aikana vettä päästä laitteeseen.

- ▶ Älä leikkaa määrärajoittimen nuoraa poikki tai vahingoita sitä.
- ▶ Älä muuntele tai poista määrärajoitinta.



HUOMIO

Mahdollinen terveysriski

Likaantunut suodatin voi kuormittaa hengitysilmaa.

- ▶ Vaihda suodatin kerran vuodessa.



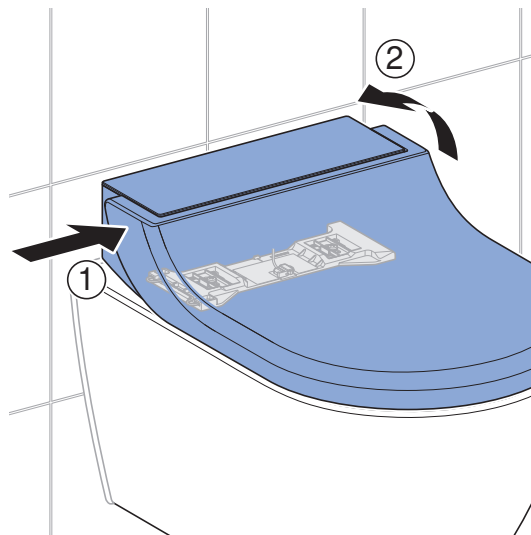
Keraaminen kennosuodatin on sijoitettu laitteen oikeaan alaosaan luukun taakse. Se on varmistettu 2 lukitusjousella.

Edellytys

- LED-tilanilmaisim sivuohjauspaneelissa palaa vihreänä.
- Kun painiketta <Suihku> tai <Naisten suihku> painetaan, kauko-ohjaimen etupuolella oleva LED-tilanilmaisim vilkkuu punaisena.
- Painikkeen painamisen jälkeen kauko-ohjaimen taustapuolen näytössä lukee [Suodatin on vaihdettava!].

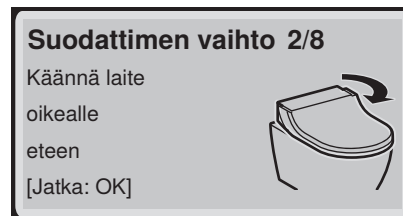
1

Irrota laite asennuslevystä.



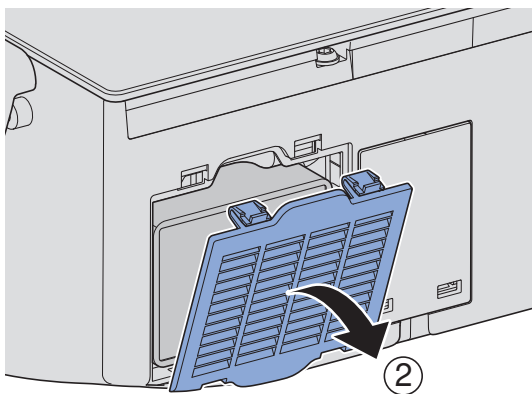
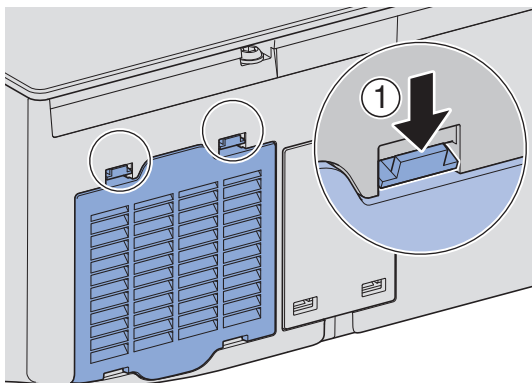
2

Käännä laitetta hieman myötäpäivään, kunnes pääset käsiksi suodatinluukkuun.



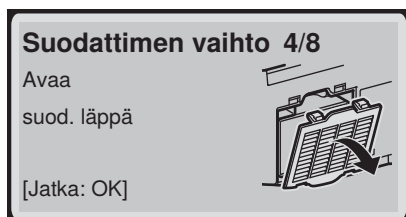
Vahvista painikkeella <OK>.

- 3** Taivuta suodatinluukun jousia hieman alaspäin ja avaa luukku.



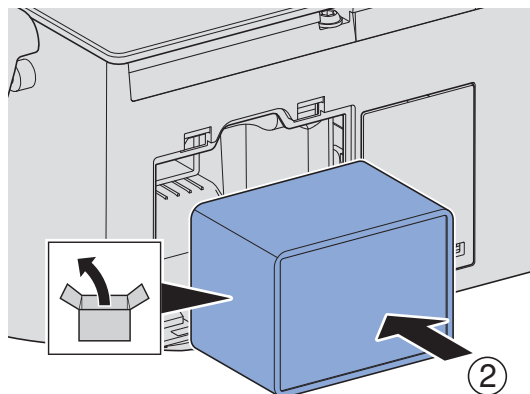
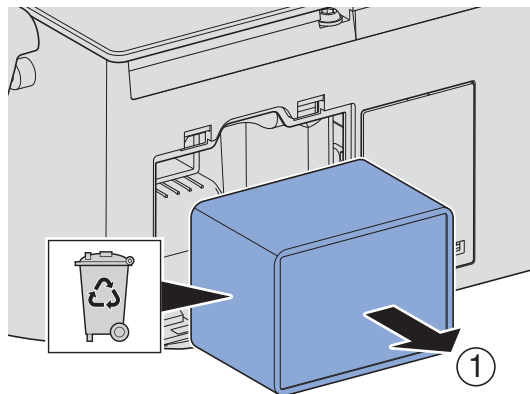
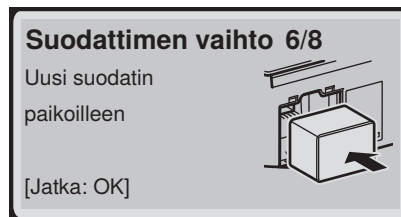
Vahvasta painikkeella <OK>.

- 4** Avaa suodatinluukku.



Vahvasta painikkeella <OK>.

- 5** Vedä käytetty suodatin ulos aukosta. Aseta sen jälkeen uusi suodatin paikoilleen.



Vahvasta painikkeella <OK>.

- 6** Sulje luukku jälleen.



Vahvasta painikkeella <OK>.

- 7** Asenna laite runkolevyyn. Varmista, että se on turvallisesti lukittunut paikoilleen.



Vahvasta painikkeella <OK>.

8

Näyttöön tulee



Vahvista painikkeella <OK>.

Tulos

- ✓ Ilmanraikastin toimii jälleen heti sen jälkeen, kun sivuohjauspaneelin LED-tilanilmaisin on sammunut.

Kestävä kehitys

Geberit-yhtymä ja kestävyys

Saniteettialan eurooppalaisena markkinajohtajana Geberit edistää vedensäästöä, resurssitehokkuutta ja kestävää rakentamista. Jo vuosikymmeniä yhtymä on todistanut, että kestävä menestyksessä liiketoiminta voidaan yhdistää ympäristöystävälliseen ja sosiaaliseen toimintaan. Kestävään kehitykseen panostava yrityksen johtaminen auttaa samalla säästämään kustannuksia ja minimoimaan riskit. Geberit haluaa tässä toimia esikuvana asiakkailleen, alihankkijoilleen ja muille kumppaneilleen sekä asettaa uusia mittapuita. Tähän kuuluvat vettä säästävät ja kestävät tuotteet, turvallinen, ympäristöä säästävä ja resurssitehokas tuotanto, hankinta ja logistiikka, joissa noudatetaan korkeita ympäristö- ja eettisiä standardeja, sekä hyvät työolosuhteet lähes 12 000 sitoutuneelle ja pätevälle työntekijälle ympäri maailmaa. Yhteiskunnallista vastuuta toteutetaan muun muassa maailmanlaajuisten avustushankkeiden ja ydinkompetenssin vesipuitteissa.

Ekodesign – ekotase

Kestävät tuotteet perustuvat järjestelmälliseen innovointiprosessiin, jossa valitaan mahdollisimman ympäristöystävällisiä materiaaleja ja toimintaperiaatteita, minimoidaan riskit ja pyritään suureen resurssitehokkuuteen. Voimme toimittaa tämän tuotteen yksityiskohtaisen ekotaseen pyynnöstä.

Vinkkejä ympäristön säästämiseen

Näissä ohjeissa esitelty tuote on valmistettu erittäin huolellisesti, mikä koskee myös energian, veden ja resurssien kulutuksen huomiointia (katso myös tekniset tiedot). Voit vähentää tuotteen ekologista jalanjälkeä noudattamalla seuraavia suosituksia:

- Kytke laite pois päältä, kun lähdet lomalle.
- Keskeytä suihkutoiminto käsin lämpimän veden säästämiseksi.
- Käytä vähän paperia kuivaukseen.
- Kytke lämminvesisäiliön lämmitystoiminto pois päältä, kun et tarvitse lämmintä suihkuvettä.
- Käytä ympäristöystävällisiä puhdistusaineita.
- Huolla laite säännöllisesti ja käsittele sitä huolellisesti, siten pidennät sen käyttöikää.
- Palauta vialliset laitteet asianmukaiseen jätehuoltoon Geberit -yhtiölle tai sen nimetylle edustajalle.

Hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen



Yliiviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteeseen. Loppukäyttäjien on lain mukaan toimitettava käytöstä poistetut laitteet hävitettäviksi asianmukaisiin keräyspaikkoihin, joita ovat julkiset keräyspisteet, jälleenmyyjäliikkeet ja Geberit. Monet sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjät ovat velvollisia vastaanottamaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun maksutta. Jos toivottu palautuspaikka on Geberit, on otettava yhteyttä vastaavaan jälleenmyynti- tai huoltoliikkeeseen.

Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole käytöstä poistetun laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa laitteesta ehjinä, on poistettava laitteesta ennen sen luovuttamista keräyspisteeseen.

Jos käytöstä poistettuun laitteeseen on tallennettu henkilötietoja, loppukäyttäjät ovat itse vastuussa niiden poistamisesta ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen.

Loppuasiakkaan takuu

Loppuasiakkaan takuu

Seuraava loppuasiakkaan takuu ("takuu") on voimassa sopimuskumppanisi laillisen tuotevirhetakuun rinnalla erillisenä takuuna. Laillisesta tuotevirhetakuusta johtuvia oikeuksia voidaan soveltaa maksutta ja tästä takuusta riippumatta. Tämä takuu ei rajoita niitä.

Tämä takuu koskee vain kiinteästi asennettuja Geberit AquaClean -tuotteita, joille on annettu Geberit-sarjanumero ("tuote").

Takuu myönnetään vain, jos tuote on asennettu tietyissä maissa. Luettelo näistä maista on käyttöohjeen viimeisellä sivulla ("luettelo"). Takuun myöntää tuotteen asennusmaasta vastaava Geberit-yhtiö ("Geberit"). Geberit-yhtiön yhteystiedot ja verkko-osoite löytyvät luettelosta.

1. Geberit takaa loppuasiakkaalle, että tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu on voimassa kaksi vuotta alkaen siitä päivästä, jona tuote asennetaan loppuasiakkaan tiloihin. Loppuasiakas voi pidentää takuuta vielä vuodella yhteensä kolmeen vuoteen, jos hän 90 päivän kuluessa asennuspäivästä luettuna täyttää ja lähettää Geberitin verkkosivustolla olevan takuulomakkeen (jäljempänä yhdessä "takuuaika").

Takuu kattaa seuraavat:

- a) Takuuajan kahtena ensimmäisenä vuotena Geberit suorittaa materiaali- ja tuotantovirheiden yhteydessä viallisten osien maksuttoman kunnostuksen tai maksuttoman vaihdon valtuutetun Geberit-asiakaspalvelun suorittamana.
 - b) Takuuajan kolmantena vuotena Geberit toimittaa materiaali- ja tuotantovikojen yhteydessä viallisten osien varaosat maksutta siihen valtuutettuun Geberit-asiakaspalveluun, jonka loppuasiakas on valtuuttanut suorittamaan korjauksen.
2. Loppuasiakas ei voi esittää Geberit-yhtiölle muita tätä takuuta koskevia vaatimuksia.
 3. Takuuta koskevia vaatimuksia voi esittää vain seuraavin ehdoin:
 - a) Tuotteen on asentanut ja ottanut käyttöön saniteettialan erikoisliike tai Geberit-yhtiön valtuuttama asiakaspalvelu. Geberit toimittaa loppuasiakkaalle pyynnöstä yleiskatsauksen valtuutetuista Geberit-asiakaspalveluista.
 - b) Tuotteeseen ei ole tehty muutoksia, ja erityisesti siitä ei ole poistettu tai vaihdettu osia tai siihen ei ole tehty lisäasennuksia.
 - c) Tuotteen vika ei ole aiheutunut väärästä asennuksesta tai käytöstä tai puutteellisesta hoidosta tai huollosta.
 4. Tämän takuun mukaisten oikeuksien käyttämiseksi riittää, että asiasta ilmoitetaan kirjallisesti tai suullisesti Geberit-yhtiölle käyttämällä luettelossa tai Geberit-yhtiön verkkosivustolla annettuja yhteystietoja ja esitetään kuitti, josta käy ilmi tuotteen nimi ja asennuspäivä. Ilmoituksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:
 - a) tuotteen ostaneen asiakkaan nimi, osoite ja sähköpostiosoite, valinnaisesti myös yrityksen nimi ja puhelinnumero
 - b) tuotteen malli ja sarjanumero
 - c) tiedot tuotteen materiaali- tai tuotantovirheistä.
 5. Tähän takuuseen sovelletaan yksinomaan sen maan lakia, jossa tuote on asennettu. Kansainvälistä tavaroiden kauppaa koskevista sopimuksista tehty Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus suljetaan nimenomaisesti pois. Jos asiakas on kauppias, julkisoikeudellinen oikeushenkilö tai julkisoikeudellinen erityisrahasto, kaikkien asiakkaan ja tavarantoimittajan välisistä sopimussuhteista johtuvien riitojen oikeuspaikka on Geberit-yhtiön kotipaikka.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V AC
Verkkotaajuus	50 Hz
Tehonotto	2000 W
Tehonotto valmiustilassa	≤ 0,5 W
Verkkoliitos	Verkkoliitos kolmijohtimisella, joustavalla vaippajohtimella varustetulla järjestelmäpistokkeella
IP-luokitus	IPX4
Suojausluokka	I
Langaton teknologia	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Taajuusalue	2 400 – 2 483,5 MHz
Maksimaalinen lähtöteho	0 dBm
Suihkun kesto	50 s
Suihkun painetasojen määrä	5
Veden lämpötila	34–40 °C
Käyttölämpötila	5–40 °C
Käyttöpaine	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Vähimmäisvirtauspaine	0,5 bar
	50 kPa
Mitoitusvirtaama	0,02 l/s
WC-istuinkannen enimmäiskuormitus	150 kg

1) Merkki Bluetooth® ja sen logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omaisuutta, ja Geberit käyttää niitä lisenssillä.

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Geberit International AG vakuuttaa täten, että langaton laitetyyppi Geberit AquaClean Tuma vastaa direktiiviä 2014/53/EU.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa:
<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Yhteidenotto

Päätoimipaikka

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Eurooppa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, n.º 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L.
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afriikka ja Lähi-itä

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Aasia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Muut maat

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

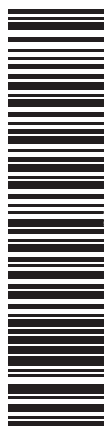
Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com